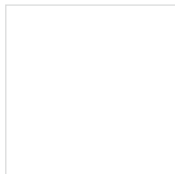




EZVIZ Dome Cloud Camera

Quick Start Guide



EN

DE

ES

FR

IT

PT

RU

ET

LV

LT

COPYRIGHT ©2016 Hangzhou Hikvision Digital Technology Co., Ltd. or its subsidiaries. ALL RIGHTS RESERVED.

About this Manual

The Manual includes instructions for using and managing the product. Pictures, charts, images and all other information hereinafter are for description and explanation only. The information contained in the Manual is subject to change, without notice, due to firmware updates or other reasons. Please find the latest version in the **ezviz™** website (<http://www.evizlife.com>).

Any and all information, including, among others, wordings, pictures, graphs are the properties of Hangzhou Hikvision Digital Technology Co., Ltd. or its subsidiaries (hereinafter referred to be "Hikvision"). This user manual (hereinafter referred to be "the Manual") cannot be reproduced, changed, translated, or distributed, partially or wholly, by any means, without the prior written permission of Hikvision. Unless otherwise stipulated, Hikvision does not make any warranties, guarantees or representations, express or implied, regarding to the Manual.

Trademarks Acknowledgement

ezviz™, ™, and other Hikvision's trademarks and logos are the properties of Hikvision in various jurisdictions. Other trademarks and logos mentioned below are the properties of their respective owners.

Legal Disclaimer

TO THE MAXIMUM EXTENT PERMITTED BY APPLICABLE LAW, THE PRODUCT DESCRIBED, WITH ITS HARDWARE, SOFTWARE AND FIRMWARE, IS PROVIDED "AS IS", WITH ALL FAULTS AND ERRORS, AND HIKVISION MAKES NO WARRANTIES, EXPRESS OR IMPLIED, INCLUDING WITHOUT LIMITATION, MERCHANTABILITY, SATISFACTORY QUALITY, FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE, AND NON-INFRINGEMENT OF THIRD PARTY. IN NO EVENT WILL HIKVISION, ITS DIRECTORS, OFFICERS, EMPLOYEES, OR AGENTS BE LIABLE TO YOU FOR ANY SPECIAL, CONSEQUENTIAL, INCIDENTAL, OR INDIRECT DAMAGES, INCLUDING, AMONG OTHERS, DAMAGES FOR LOSS OF BUSINESS PROFITS, BUSINESS INTERRUPTION, OR LOSS OF DATA OR DOCUMENTATION, IN CONNECTION WITH THE USE OF THIS PRODUCT, EVEN IF HIKVISION HAS BEEN ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGES. TO THE MAXIMUM EXTENT PERMITTED BY APPLICABLE LAW, IN NO EVENT SHALL HIKVISION'S TOTAL LIABILITY FOR ALL DAMAGES EXCEED THE PURCHASE PRICE THE PRODUCT.

HIKVISION does not undertake any liability for personal injury or property damage, as the result of product interruption or service termination cause by: a) improper installation or usage other than as requested; b) the protection of national or public interests; c) Force Majeure; d) yourself or the third party, including not limitation, using any third party's products, software, applications, and among others.

REGARDING TO THE PRODUCT WITH INTERNET ACCESS, THE USE OF PRODUCT SHALL BE WHOLLY AT YOUR OWN RISKS. HIKVISION SHALL NOT TAKE ANY RESPONSIBILITIES FOR ABNORMAL OPERATION, PRIVACY LEAKAGE OR OTHER DAMAGES RESULTING FROM CYBER ATTACK, HACKER ATTACK, VIRUS INSPECTION, OR OTHER INTERNET SECURITY RISKS; HOWEVER, HIKVISION WILL PROVIDE TIMELY TECHNICAL SUPPORT IF REQUIRED.

SURVEILLANCE LAWS VARY BY JURISDICTION. PLEASE CHECK ALL RELEVANT LAWS IN YOUR JURISDICTION BEFORE USING THIS PRODUCT IN ORDER TO ENSURE THAT YOUR USE CONFORMS TO THE APPLICABLE LAW. YOU FUTURE AGREE THAT THIS PRODUCT IS ONLY FOR CIVIL USE, AND HIKVISION SHALL NOT BE LIABLE IN THE EVENT THAT THIS PRODUCT IS USED WITH ILLEGITIMATE PURPOSES, SUCH AS THIRD PARTY RIGHTS INFRINGEMENT, MEDICAL TREATMENT, SAFETY EQUIPMENT OR OTHER SITUATIONS WHERE THE PRODUCT FAILURE COULD LEAD TO DEATH OR PERSONAL INJURY, OR WEAPON OF MASS DESTRUCTION, CHEMICAL AND BIOLOGICAL WEAPON, NUCLEAR EXPLOSION, AND ANY UNSAFE NUCLEAR ENERGY USES OR ANTI-HUMANITY USAGES. YOU SHOULD UNDERTAKE ALL RESPONSIBILITIES FOR LOSSES OR DAMAGES RESULTING FROM THE ABOVE USAGES WHATSOEVER.

IN THE EVENT OF ANY CONFLICTS BETWEEN THE ABOVE AND THE APPLICABLE LAW, THE LATER PREVAILS.

Regulatory Information

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:

- (1) This device may not cause harmful interference, and
- (2) This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Please take attention that changes or modification not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

Note: This product has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This product generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this product does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

This equipment should be installed and operated with a minimum distance 20cm between the radiator and your body.



EU Conformity Statement

This product and - if applicable - the supplied accessories too are marked with "CE" and comply therefore with the applicable harmonized European standards listed under the EMC Directive 2004/108/EC, the RoHS Directive 2011/65/EU.



2012/19/EU (WEEE directive): Products marked with this symbol cannot be disposed of as unsorted municipal waste in the European Union. For proper recycling, return this product to your local supplier upon the purchase of equivalent new equipment, or dispose of it at designated collection points. For more information see: www.recyclethis.info.



2006/66/EC (battery directive): This product contains a battery that cannot be disposed of as unsorted municipal waste in the European Union. See the product documentation for specific battery information. The battery is marked with this symbol, which may include lettering to indicate cadmium (Cd), lead (Pb), or mercury (Hg). For proper recycling, return the battery to your supplier or to a designated collection point. For more information see: www.recyclethis.info.

Industry Canada ICES-003 Compliance

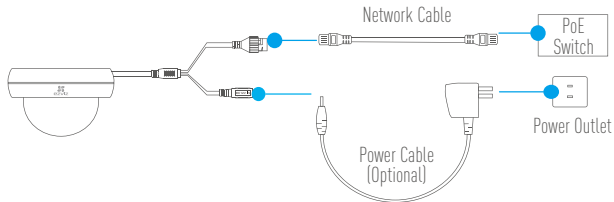
This device meets the CAN ICES-3 (B)/NMB-3(B) standards requirements.

Operations

Step 1

Power-on

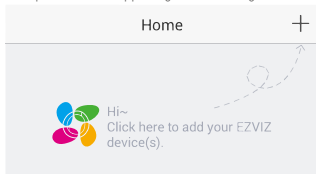
- Option 1** Plug the power cable into the camera and plug the power adapter into a power outlet to power on the camera.
- Option 2** You can also power on the camera by PoE switch (not included). Only supported by some certain models. Refer to page 9 for details.



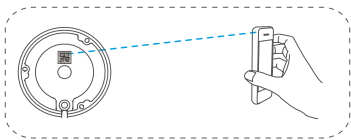
Step 2

Camera Setup

- 1 Create an user account
 - Connect your mobile phone to Wi-Fi.
 - Download and install the EZVIZ app by searching "EZVIZ" in App Store and Google Play™.
 - Launch the app and register for an EZVIZ user account following the start-up wizard.
- 2 Add a camera to EZVIZ
 - Log in the EZVIZ app.
 - From the Home screen, tap "+" on the upper-right corner to go to the scan QR code interface.



- Scan the QR Code on the bottom of the camera and then configure the Wi-Fi.
- i** The wired network connection is supported as well, connect the camera to the router with a network cable.



- Enter the correct time zone and DST information and tap "Finish" to finish setup.

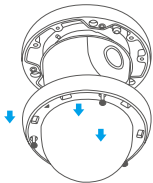
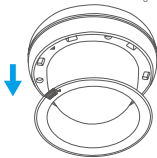
Step 3 Installing the Camera

- i** • Make sure the wall is strong enough to withstand three times the weight of the camera and the mounting.
- Do not tear off the protective film on the camera until the installation is finished.

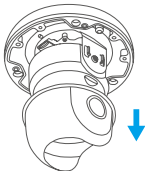
1 Disassembling the Device

According to the pictures below, remove black decorative parts, front cover and inner cover in order and insert the micro SD card in the card slot.

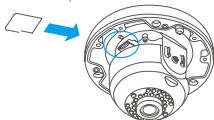
- 1** Find the OPEN mark on the trim ring. Lift the lock near the mark to take off the trim ring.
- 2** Loosen the three screws on the front cover using Allen wrench and take off the front cover.



- 3** Remove the inner cover.




- 4** Insert the microSD card into the card slot if you want to record the event video inside the microSD card. (Optional)



2 Posting the Mounting Template

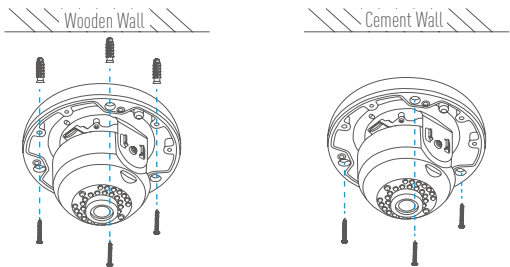
Tear off the mounting template and post it on a proper position.


3 Installing the Mounting Base

Drill screw holes according to the “” on the mounting template, and then push the expansion screw into the holes.

Align the mounting base to the mounting template and secure it with screws.

If you install the device on the wooden wall, the screws can be directly pushed in and fixed.

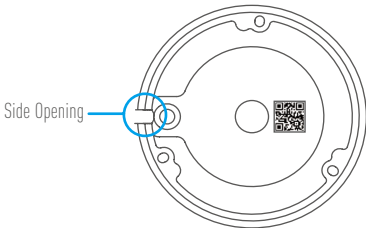


If you want to route cables from top, drill the installation hole A  in the middle of the template.

4 Connecting the Cables

Route the cables from the side opening and connect the required cables.

If you want to route the cables from top, draw the cables from the drilled cable hole .

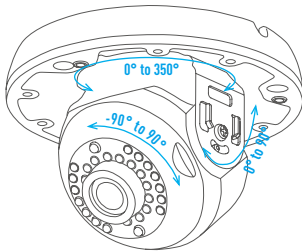


- If the camera has been added to an EZVIZ account, it will connect to the same account automatically after connecting the power and network cables.
- If the camera is connected to a Wi-Fi network before, it will connect to the same Wi-Fi automatically after connecting the power cable.

5 Adjusting the Surveillance Angle

Launch the EZVIZ app, get the live view of the camera, and adjust the surveillance angle according to the live view image.

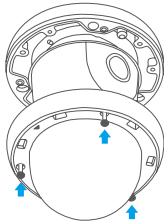
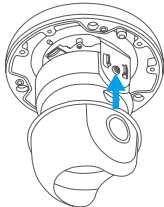
- Rotate the black camera body to adjust the lens to the desired position in horizontal direction (0 to 350°).
- Adjust the lens in vertical direction (0 to 65°).
- Hold the grooves and rotate the lens in rotation direction (-90° to 90°).



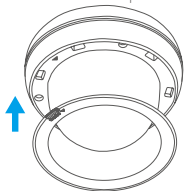
6 Assembling the Device

Replace the inner cover, front cover, and trim ring in order according to the pictures below.

- 1 Replace the inner cover. Make sure the groove and the direction of the lens are lined up.
- 2 Fix the three screws in Step 2 using the Allen wrench and replace the front cover.

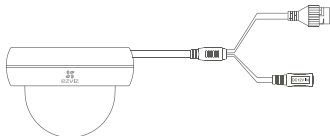


- 3 Align OPEN mark on the trim ring to symbol ▲ on the front cover to replace the trim ring.
- 4 Tear off the protective film of the camera and complete the installation.

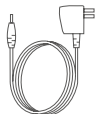


Appendix

Box Content



Internet Camera x1



Power Adapter x1 (Optional)



Screw Kit x1



Allen Wrench x1



Mounting Template x1



Quick Start Guide x1

Functions



720P HD Live Video (CS-CVXXX-31XX Series)

1080P HD Live Video (CS-CVXXX-32XX Series)



Wi-Fi Connection

(Refer to page 9 to see whether the function is supported by your camera.)



PoE Power Supply (The PoE switch is required and not provided.)

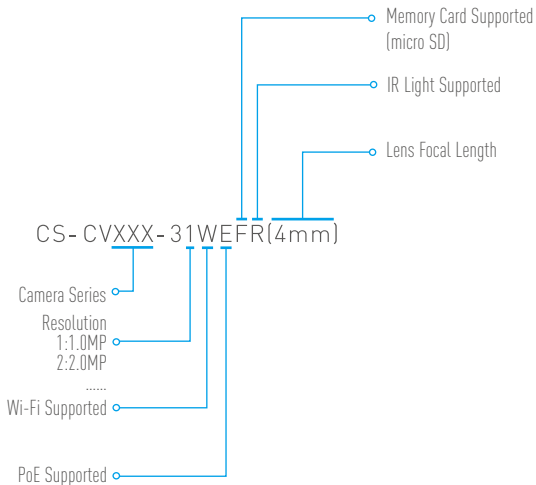
(Refer to page 9 to see whether the function is supported by your camera.)



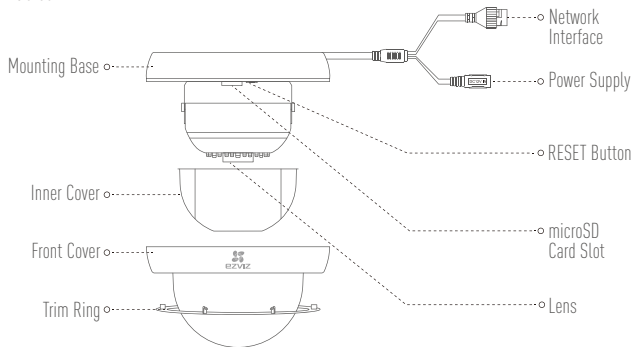
microSD card. Maximum space 128GB.

Available Models

The parameters and functions of different models may vary, check the label on your camera and refer to the figure below for details.



Basics



| Name | Description |
|-------------------|---|
| Network Interface | 10M/100M Self-adaptive Ethernet Interface Some models support the PoE (Power over Ethernet) additionally. |
| Power Supply | 1A ===12V |
| RESET | Hold down the RESET button for 10 seconds when the camera is running, the camera restarts and resets all parameters to default. |
| microSD Card Slot | For microSD Card (not included). You can purchase separately. Recommended compatibility: Class 10, maximum space 128GB. After inserting the microSD card, you can record the event inside the camera. You need to initialize it on the EZVIZ app. |

Troubleshooting

Q: "The device is offline." or "The device is not registered." prompts when adding the camera by EZVIZ app.

A: 1. Make sure the network, that the camera is connected to, is normal and the DHCP of router is enabled.
2. Hold down the RESET button for 10 seconds to reset the parameters if you manually changed the network parameters.

Q: How to use the microSD card for local storage?

A: 1. Make sure there is a microSD card inserted and the camera is added to your EZVIZ account. Log in the EZVIZ app and enter the "Device Details" interface, if the "Initialize Storage Card" button appears, you need to initialize the microSD card first.
2. The microSD card recording for the motion detection is enabled by default.

Q: The mobile phone cannot receive alarm prompts when the camera is online.

A: 1. Make sure the EZVIZ app is running on your mobile phone and the Motion Detection Notification is enabled.
2. For Android system, make sure the app is running in background; and for iOS, enable the message push function in "Settings > Notification".
3. If still no alarm prompts, hold down the RESET button for 10 seconds restore the camera settings.

Q: Live view or playback failed.

A: Make sure your network is well connected. Viewing live video needs a good bandwidth. You can refresh the video, or change a network and try again.

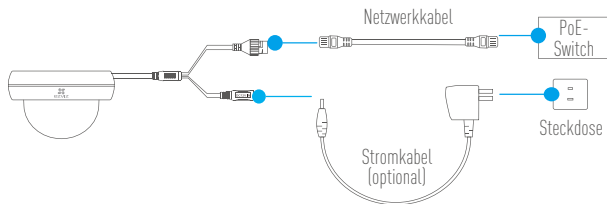
Q: How to connect to another Wi-Fi?

A: Hold down the RESET button on the camera for 10 seconds to reset and restart the camera and reconnect the Wi-Fi about 1 minute later.

Bedienung

Schritt 1 DE Einschalten

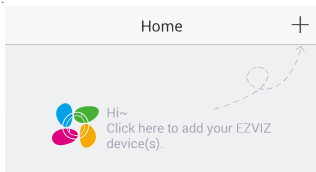
- Option 1** Schließen Sie das Stromkabel an die Kamera an und stecken Sie das Netzteil in eine Steckdose, um die Kamera mit Strom zu versorgen.
- Option 2** Sie können die Kamera auch mit einem PoE-Switch (nicht enthalten) hochfahren. Diese Funktion wird nur von bestimmten Modellen unterstützt. Ausführliche Hinweise hierzu finden Sie auf Seite 9.



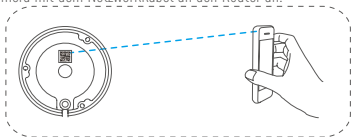
Schritt 2

Kamera einrichten

- 1 Ein Benutzerkonto erstellen
 - Smartphone mit dem Wi-Fi-Netz verbinden.
 - Laden Sie die EZVIZ App herunter, indem Sie im App Store und in Google Play™ nach "EZVIZ" suchen, und installieren Sie sie.
 - Starten Sie die App und registrieren Sie sich für ein EZVIZ-Benutzerkonto gemäß den Anweisungen im Start-Assistenten.
- 2 Eine Kamera zu EZVIZ hinzufügen
 - Melden Sie sich an der EZVIZ App an.
 - Tippen Sie auf dem Home-Bildschirm oben rechts auf „+“, um die Oberfläche zum Scannen des QR-Codes aufzurufen.



- Scannen Sie den QR-Code auf der Unterseite der Kamera und richten Sie dann die WLAN-Verbindung ein.
- i** Die Verwendung eines Kabelnetzwerkanschlusses wird ebenfalls unterstützt. Schließen Sie dazu die Kamera mit dem Netzwerkkabel an den Router an.



- Geben Sie die richtige Zeitzone und die Angaben zur Sommerzeit ein und klicken Sie auf „Finish“ (Beenden), um die Einrichtung abzuschließen.

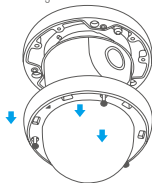
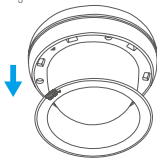
Installation der Kamera

- i** • Stellen Sie sicher, dass die Wand, an der die Kamera angebracht werden soll, das dreifache Gewicht von Kamera und Halterung halten kann.
- Ziehen Sie den Schutzfilm der Kamera erst dann ab, wenn die Installation abgeschlossen ist.

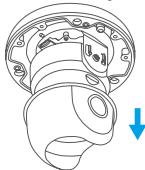
1 Auseinanderbauen des Geräts

Entfernen Sie die schwarzen Abdeckteile, die Vorderabdeckung und die Innenabdeckung in der nachstehend gezeigten Reihenfolge ab und setzen Sie die microSD-Karte in den Kartensteckplatz ein.

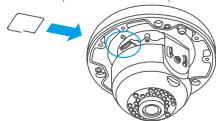
- 1** Suchen Sie die Markierung OPEN (ÖFFNEN) auf dem Abdeckring. Heben Sie die Verriegelung neben der Markierung an und nehmen Sie die Blende ab.
- 2** Lösen Sie die drei Schrauben an der Vorderabdeckung mit dem Innensechskantschlüssel und nehmen Sie die Vorderabdeckung ab.



- 3** Nehmen Sie die Innenabdeckung ab.



- 4** Setzen Sie die microSD-Karte in den Kartensteckplatz ein, wenn Sie die Ereignisaufzeichnung auf der microSD-Karte speichern möchten. (Optional)



2 Positionieren der Montageschablone

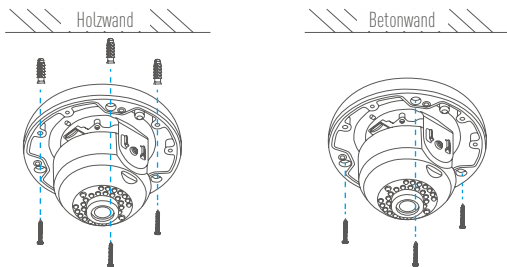
Ziehen Sie die Montageschablone ab und positionieren Sie sie ordnungsgemäß.

3 Anbringen der Grundplatte

Bohren Sie die Schraubenlöcher entsprechend der Markierung „ \oplus “ auf der Montageschablone und drücken Sie anschließend die Dehnungsschrauben in die Löcher.

Richten Sie die Grundplatte auf die Montageschablone aus und fixieren Sie sie mit Schrauben.

Falls Sie das Gerät an einer Holzwand montieren, können die Schrauben direkt eingedrückt und fixiert werden.

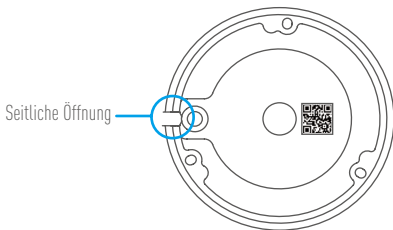


- i** Wenn Sie Kabel von oben aus durchführen möchten, bohren Sie das Installationsloch A \oplus in der Mitte der Schablone.

4 Kabelanschlüsse

Führen Sie die Kabel von der seitlichen Öffnung ausgehend durch und schließen Sie die erforderlichen Kabel an.

Falls Sie die Kabel von oben ausgehend durchführen möchten, ziehen Sie die Kabel durch die Bohrung für die Kabeldurchführung.

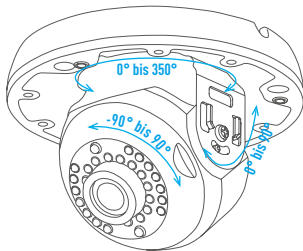


- Falls die Kamera zu einem EZVIZ-Konto hinzugefügt wurde, verbindet sie sich nach dem Anschließen der Strom- und Netzwerk- kabel automatisch mit diesem Konto.
- Falls die Kamera zuvor bereits mit einem Wi-Fi-Netzwerk verbunden war, verbindet sie sich nach dem Anschließen des Stromkabels automatisch mit diesem Wi-Fi.

5 Einstellen des Überwachungswinkels

Starten Sie die EZVIZ App, holen Sie die Liveanzeige der Kamera und stellen Sie den Überwachungsbereich mithilfe des Liveanzeige-Bildes ein.

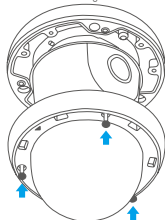
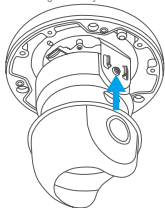
- Drehen Sie das schwarze Kameragehäuse, um das Objektiv in horizontaler Richtung in die gewünschte Position zu bringen (0 bis 350°).
- Stellen Sie das Objektiv in vertikaler Richtung ein (0 bis 65°).
- Behalten Sie die Position der Kerben bei und drehen Sie das Objektiv in Rotationsrichtung (-90° bis 90°).



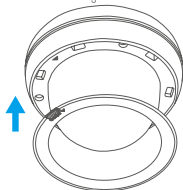
6 Zusammenbauen des Geräts

Bringen Sie Innenabdeckung, Vorderabdeckung und Blende in der unten abgebildeten Reihenfolge wieder an.

- 1 Bringen Sie die Innenabdeckung wieder an. Vergewissern Sie sich, dass die Kerbe in Richtung des Objektivs verläuft.
- 2 Befestigen Sie die drei Schrauben in Schritt 2 mit dem Innensechskantschlüssel und bringen Sie die Vorderabdeckung wieder an.



- 3 Richten Sie die Blende zum Auswechseln so aus, dass sich die Markierung „OPEN“ (ÖFFNEN) gegenüber dem Symbol ▲ an der Vorderabdeckung befindet.



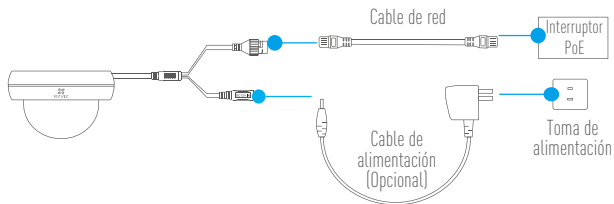
- 4 Ziehen Sie den Schutzfilm der Kamera ab und schließen Sie die Installation ab.

Funciones

Paso 1

Encendido

- Opción 1** Conecte el cable de alimentación en la cámara y el adaptador de corriente a una toma de corriente para encender la cámara.
- Opción 2** También puede suministrar alimentación a la cámara mediante un conmutador PoE (no incluido). Solo es compatible con algunos modelos. Consulte la página 9 para obtener más información.



Paso 2

Configuración de la cámara

ES

1

Cree una cuenta de usuario

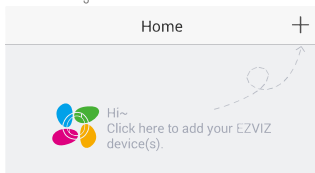


- Conecte el teléfono móvil a la red Wi-Fi.
- Descargue e instale la app EZVIZ buscando "EZVIZ" en el App Store y Google Play™.
- Abra la app y registre una cuenta de usuario de EZVIZ siguiendo las instrucciones del asistente de instalación.

2

Agregue una cámara a EZVIZ

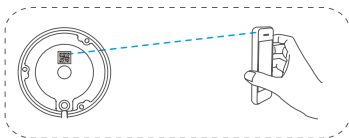
- Inicie sesión en la app EZVIZ.
- Desde la pantalla de inicio, toque el símbolo "+" situado en la esquina superior derecha para ir a la interfaz de escaneo de código QR.



- Escanee el código QR situado en la parte inferior de la cámara y después configure la red Wi-Fi.



También se admite la conexión de red con cable; conecte la cámara al router con un cable de red.



- Introduzca la zona horaria correcta e información DST y toque "Finish" (Finalizar) para finalizar la configuración.

Paso 3

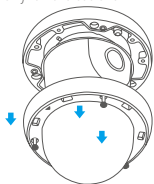
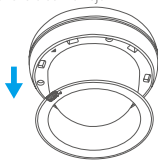
Instalación de la cámara

- i** Asegúrese de que la pared sea lo suficientemente resistente como para soportar más del triple del peso de la cámara y del soporte.
- No despegue la película protectora de la cámara hasta que haya finalizado la instalación.

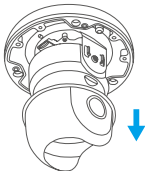
1 Desmontaje del dispositivo

Según las imágenes mostradas a continuación, extraiga las partes decorativas negras, y las cubiertas frontal e interior para insertar la tarjeta microSD en la ranura para tarjetas.

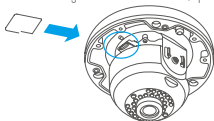
- Busque la marca de apertura OPEN (ABIERTO) en el aro de montaje. Eleve el cierre junto a la marca para extraer el aro de montaje.
- Afloje los tres tornillos de la cubierta frontal con la llave Allen y retire la cubierta.



- Extraiga la cubierta interior.



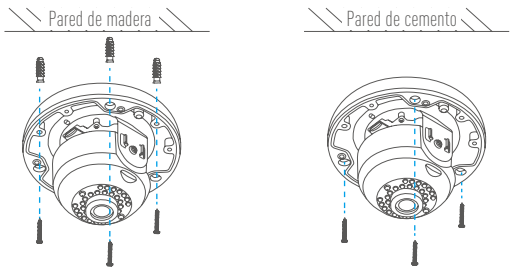
- Inserte la tarjeta microSD en la ranura para tarjetas si desea grabar video en esta. (Opcional)



- 2** Pegado de la plantilla de montaje
Despegue la plantilla de montaje y péguela en la posición correcta.

ES

- 3** Instalación de la base de montaje
Perfore los orificios para tornillos según el símbolo “ \oplus ” de la plantilla de montaje y, a continuación, introduzca los tornillos de expansión en los orificios.
Alinee la base de montaje con la plantilla de montaje y fíjela con tornillos.
Si instala el dispositivo en una pared de madera, los tornillos pueden introducirse y fijarse directamente.

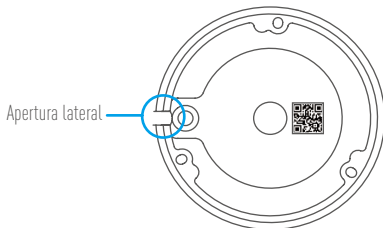


- i** Si desea pasar los cables desde arriba, haga el agujero de instalación A \oplus situado en el centro de la plantilla.

4 Conexión de los cables

Enrute los cables de la apertura lateral y conecte los cables necesarios.

Si desea enrutar los cables desde la parte superior, extráigalos desde el orificio perforado para cables.



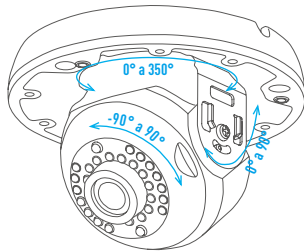
- Si la cámara se ha añadido a la cuenta de EZVIZ, esta se conectará automáticamente a la misma cuenta tras conectar los cables de alimentación y red.
- Si la cámara se ha conectado a una red Wi-Fi anteriormente, esta se conectará automáticamente a la misma red Wi-Fi tras conectarse el cable de alimentación.

5 Ajuste del ángulo de vigilancia

Abra la app EZVIZ, vaya a la vista en directo de la cámara y ajuste el ángulo de vigilancia conforme a la imagen de la vista en directo.

- Gire el cuerpo negro de la cámara para ajustar la lente a la posición deseada en dirección horizontal (de 0 a 350°).
- Ajuste la lente en dirección vertical (de 0 a 65°).
- Sujete las ranuras y gire la lente en dirección lateral (de -90° a 90°).

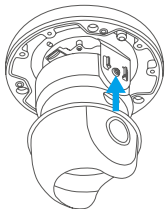
ES



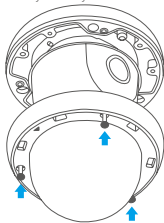
6 Montaje del dispositivo

Sustituya la cubierta interior y frontal y el aro de montaje según se indica en las imágenes siguientes.

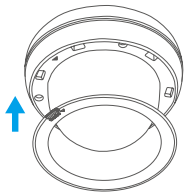
- 1 Sustituya la cubierta interior. Asegúrese de que la ranura y la dirección de la lente estén alineadas.



- 2 Fije los tres tornillos del paso 2 mediante la llave Allen y sustituya la cubierta frontal.



- 3 Alinee la marca OPEN (ABIERTO) del aro de montaje ▲ con la cubierta frontal para sustituir el aro.



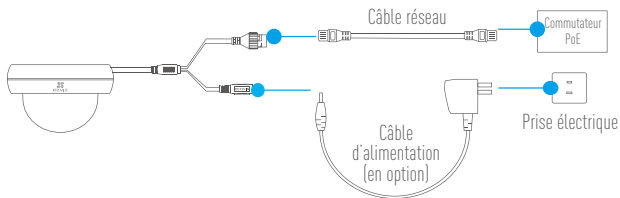
- 4 Despegue la película protectora de la cámara y complete la instalación.

Fonctionnement

Étape 1 Alimentation

- Option 1** Branchez le câble d'alimentation à la caméra puis l'adaptateur d'alimentation à une prise électrique pour mettre sous tension la caméra.
- Option 2** Vous pouvez également alimenter la caméra par un port PoE (non fourni). Uniquement pris en charge par certains modèles. Pour obtenir des détails, reportez-vous à la page 9.

FR



Étape 2

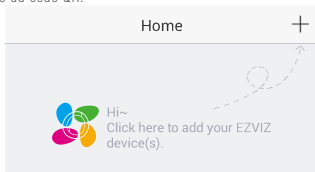
Mise en place de la caméra

- 1 Créez un compte utilisateur
 - Raccordez votre téléphone portable au réseau Wi-Fi.
 - Téléchargez et installez l'application EZVIZ en recherchant « EZVIZ » dans l'App Store ou Google Play™.
 - Lancez l'application et créez un compte utilisateur EZVIZ en suivant l'assistant de démarrage.



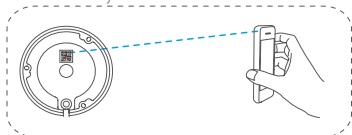
- 2 Ajouter une caméra à EZVIZ

- Connectez-vous dans l'application EZVIZ.
- Depuis l'écran d'accueil, appuyez sur « + » dans le coin supérieur droit pour accéder à l'interface de lecture du code QR.



- Scannez le code QR au bas de la caméra, puis configurez le réseau Wi-Fi.

i La connexion réseau filaire est également prise en charge. Il vous suffit de raccorder la caméra au routeur au moyen d'un câble réseau.



- Saisissez le bon fuseau horaire et les informations d'heure d'été, puis appuyez sur « Finish » (Terminer) pour terminer la configuration.

Étape 3

Installation de la caméra

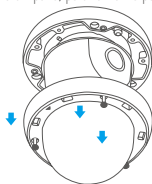
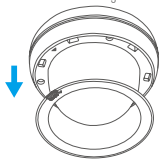
- i** • Assurez-vous que le mur est suffisamment solide pour supporter au moins trois fois le poids de la caméra et de son support.
- Ne retirez pas le film de protection de la caméra tant que l'installation n'est pas terminée.

FR

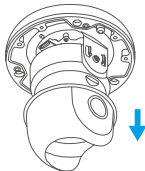
1 Démontage de l'appareil

Comme sur les illustrations ci-dessous, retirez les garnitures noires, le panneau avant et le panneau intérieur, dans cet ordre, puis insérez la carte microSD dans son emplacement.

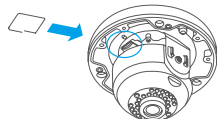
- 1 Recherchez le repère « OPEN » (OUVRIR) sur l'anneau de garniture. Levez le loquet près du repère pour retirer l'anneau de garniture.
- 2 Desserrez les trois vis du panneau avant à l'aide d'une clef à six pans, puis retirez le panneau.



- 3 Retirez le panneau intérieur.



- 4 Insérez la carte microSD dans l'emplacement prévu à cet effet si vous souhaitez y enregistrer la vidéo de l'événement (facultatif).



2 Placement du gabarit

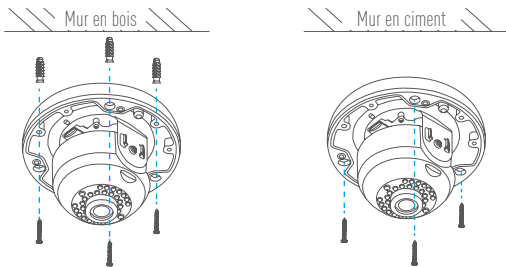
Décollez le gabarit et placez-le à l'emplacement souhaité.

3 Installation du socle

Percez des trous pour les vis, comme dans l'illustration « ⊕ », sur le gabarit, puis insérez les vis taraudeuses.

Faites coïncider le socle avec le gabarit puis fixez-le à l'aide des vis.

Si vous installez la caméra sur un mur en bois, vous pourrez mettre les vis directement en place.

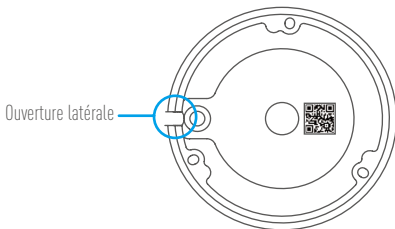


i Si vous souhaitez acheminer les câbles par le haut, percez les trous de fixation A ⊕ au milieu du gabarit.

4 Branchement des câbles

Faites passer les câbles par l'ouverture latérale et branchez-les.

Si vous souhaitez les faire passer par le dessus, tirez par l'intérieur du trou.

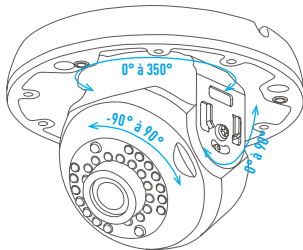


- i** • Si la caméra a déjà été ajoutée à un compte EZVIZ, elle s'y reconnectera automatiquement après avoir branché les câbles d'alimentation et réseau.
- Si la caméra a été connectée précédemment à un réseau Wi-Fi, elle s'y reconnectera automatiquement après avoir branché le câble d'alimentation.

5 Réglage de l'angle de surveillance

Lancez l'application EZVIZ, accédez à la vue en direct de la caméra et ajustez l'angle de surveillance en fonction de l'image de la vue en direct.

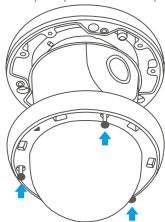
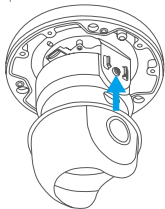
- Faites pivoter le corps de la caméra pour placer l'objectif dans la position horizontale souhaitée (0° à 350°).
- Réglez l'inclinaison de l'objectif (0° à 65°).
- Faites pivoter l'objectif dans la direction souhaitée (-90° à 90°) en le tenant par les rainures.



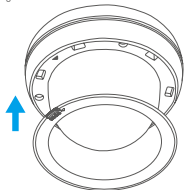
6 Assemblage de l'appareil

Remettez le panneau intérieur en place et l'anneau de garniture en vous aidant des illustrations ci-dessous.

- 1 Remettez le panneau intérieur en place. Vérifiez que la rainure et le sens de l'objectif coïncident.
- 2 Fixez les trois vis de l'étape 2 à l'aide de la clé à six pans puis remettez le panneau avant en place.



- 3 Faites coïncider le repère « OPEN » (OUVRIR) de l'anneau de garniture avec le pictogramme ▲ du panneau avant pour remplacer l'anneau de garniture.
- 4 Retirez le film de protection de la caméra, puis procédez à l'installation.

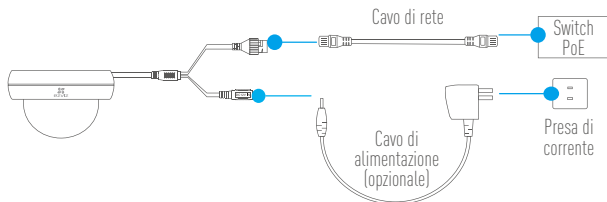


Funzionamento

Passo 1

Accensione

- Opzione 1** Collegare il cavo di alimentazione alla videocamera e collegare l'alimentatore a una presa di corrente per alimentare la videocamera.
- Opzione 2** La videocamera può anche essere alimentata tramite uno switch PoE (non incluso). Supportata solo da alcuni modelli. Per i dettagli, consultare pagina 9.



Passo 2

Configurazione videocamera

1

Creare un account utente

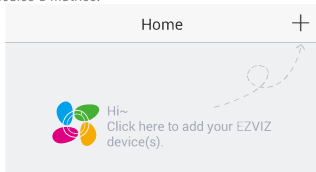
- Collegare il telefono cellulare alla Wi-Fi.
- Scaricare e installare l'app EZVIZ cercando "EZVIZ" in App Store o Google Play™.
- Avviare l'app e registrare un account utente di EZVIZ seguendo le istruzioni della procedura guidata all'avvio.



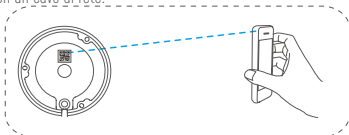
2

Aggiungere una videocamera a EZVIZ

- Effettuare l'accesso nell'app EZVIZ.
- Dalla schermata iniziale, toccare "+" nell'angolo superiore destro per passare all'interfaccia di acquisizione del codice a matrice.



- Acquisire il codice a matrice riportato sotto la videocamera e successivamente configurare il Wi-Fi.
- i** È anche possibile effettuare la connessione alla rete cablata, collegando la videocamera al router con un cavo di rete.



- Specificare il fuso orario corretto e le informazioni sull'ora legale, quindi toccare "Finish" (Fine) per completare la configurazione.

Passo 3

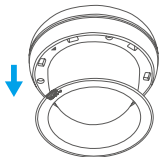
Installare la videocamera

- i** Assicurarsi che la parete sia in grado di sostenere un peso tre volte superiore a quello del gruppo videocamera/supporto.
- Non distaccare la pellicola protettiva dalla videocamera prima del termine dell'installazione.

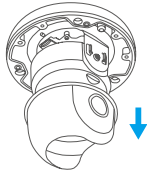
1 Smontare il dispositivo

Riferendosi alle immagini sottostanti, rimuovere nell'ordine le parti decorative nere, il coperchio interno e il coperchio anteriore e inserire la scheda microSD nello slot.

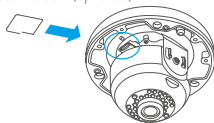
- 1 Individuare il riferimento OPEN (APERTO) sull'anello di tenuta. Sollevare il blocco vicino al riferimento per estrarre l'anello di tenuta.
- 2 Allentare le tre viti sul coperchio anteriore con chiave a brugola e rimuovere il coperchio anteriore.



- 3 Rimuovere il coperchio interno.



- 4 Inserire la scheda microSD nel relativo slot per registrare le immagini video degli eventi sulla scheda microSD. (Opzionale)

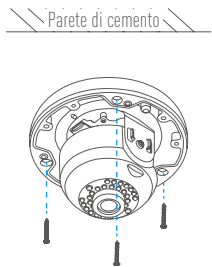
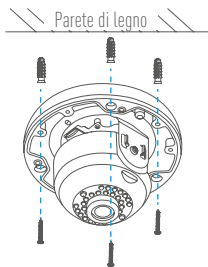


- 2** Applicare la dima di montaggio
Distaccare la dima di montaggio e applicarla nella posizione desiderata.

3 Installare la base di montaggio

Praticare i fori per le viti ai riferimenti "⊕" sulla dima di montaggio, poi inserire i tasselli nei fori. Allineare la base di montaggio alla dima e fissarla con le viti.

Per installare il dispositivo su una parete di legno, le viti possono essere direttamente utilizzate direttamente, senza tassello.

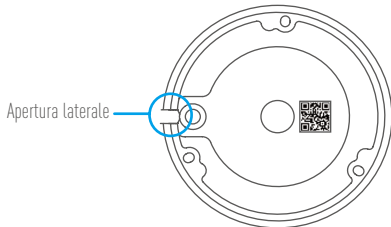


- i** Se si desidera far passare il cavo dalla parte superiore, praticare il foro d'installazione A ⊕ al centro della dima.

4 Collegare i cavi

Far passare i cavi dall'apertura laterale e collegarli.

È possibile far passare i cavi dall'alto praticando l'apposito foro.



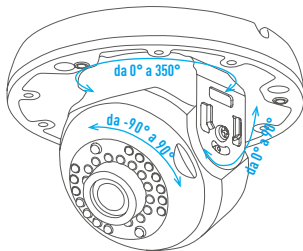
- Se la videocamera è stata già aggiunta all'account EZVIZ, collegando i cavi di alimentazione e di rete si conatterà automaticamente allo stesso account.
- Se la videocamera è stata già collegata a una rete Wi-Fi in precedenza, alla connessione del cavo di alimentazione si conatterà automaticamente alla stessa rete Wi-Fi.

5 Regolare l'angolazione di sorveglianza

Avviare l'app EZVIZ, passare al live view della videocamera e regolare l'angolazione della sorveglianza aiutandosi con l'immagine in live view.

- Ruotare il corpo della videocamera nero per regolare l'obiettivo nella posizione desiderata in senso orizzontale (da 0° a 350°).
- Regolare l'obiettivo in senso verticale (da 0 a 65°).
- Ruotare l'obiettivo aiutandosi con le scanalature (da -90° a 90°).

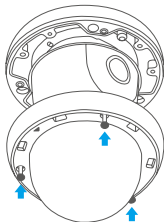
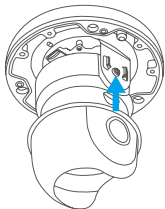
IT



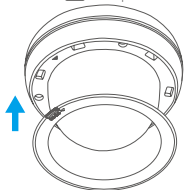
6 Montaggio del dispositivo

Reinstallare coperchio interno, coperchio anteriore e anello di tenuta nell'ordine indicato dalle immagini sottostanti.

- 1 Reinstallare il coperchio interno. Assicurarsi che la scanalatura e la direzione dell'ottica siano allineate.
- 2 Fissare le tre viti nel passaggio 2 utilizzando la chiave a brugola e reinstallare il coperchio anteriore.



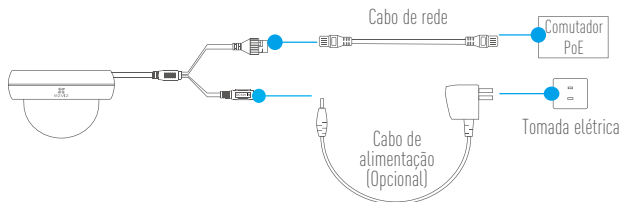
- 3 Reinstallare l'anello di tenuta allineando il riferimento OPEN (APERTO) sull'anello di tenuta al simbolo ▲ sul coperchio anteriore.
- 4 Distaccare la pellicola protettiva dalla videocamera e completare l'installazione.



Operações

Passo 1 Ligação


- Opção 1** Ligue o cabo de alimentação à câmara e ligue o adaptador de energia a uma tomada elétrica para alimentar a câmara.
- Opção 2** Pode também ligar a câmara através de um comutador PoE (não incluído). Apenas compatível com determinados modelos. Consulte a página 9 para obter detalhes.

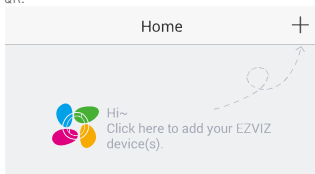


PT

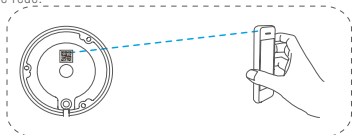
Passo 2

Configuração da câmara

- 1** Criar uma conta de utilizador 
 - Ligue o telemóvel à rede Wi-Fi.
 - Transfira e instale a app EZVIZ procurando "EZVIZ" na App Store e Google Play™.
 - Inicie a app e registe-se para criar uma conta de utilizador EZVIZ seguindo o assistente de configuração.
- 2** Adicionar uma câmara ao EZVIZ
 - Inicie sessão na app EZVIZ.
 - A partir do ecrã inicial, toque no símbolo "+" no canto superior direito para ir para a interface de leitura do código QR.



- Leia o Código QR na parte inferior da câmara e de seguida configure a rede Wi-Fi.
- i** A ligação de rede com fios também é suportada; ligue a câmara ao router através de um cabo de rede.



- Insira o fuso horário correto e informação sobre DST e toque em "Finish" (Concluir) para concluir a configuração.

Passo 3

Instalação da câmara

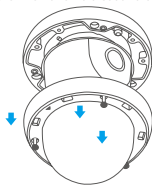
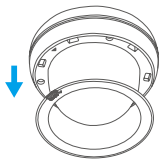
- i** Certifique-se de que a parede é suficientemente resistente para suportar um peso três vezes superior ao peso da câmara e do suporte.
- Não retire a película protetora da câmara sem ter terminado a instalação.

1 Desmontagem do dispositivo

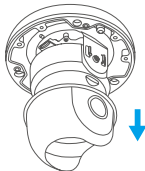
De acordo com as imagens a seguir, retire as peças decorativas pretas, a cobertura frontal e a cobertura interior por ordem e insira o cartão microSD na entrada de cartões.

PT

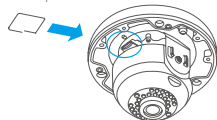
- 1 Encontre a indicação OPEN (ABRIR) no anel de moldura. Levante a patilha junto da marca para retirar a estrutura.
- 2 Desaperte os três parafusos da cobertura frontal com a chave Allen e retire a cobertura frontal.



- 3 Retire a cobertura interior.



- 4 Insira o cartão microSD na entrada de cartões caso pretenda gravar o vídeo do evento no cartão microSD. (Opcional)



2 Colocação do modelo de montagem

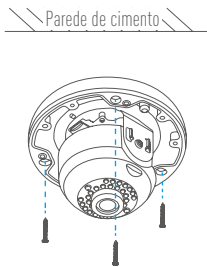
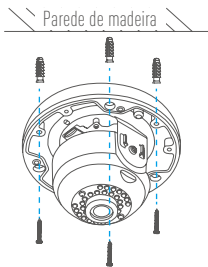
Retire o modelo de montagem e coloque-o numa posição adequada.

3 Instalação da base do suporte

Faça os furos para parafusos de acordo com o "⊕" no modelo de montagem e, em seguida, introduza o parafuso de expansão nos orifícios.

Alinhe a base do suporte com o modelo de montagem e fixe com os parafusos.

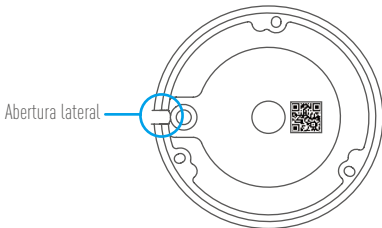
Se instalar o dispositivo numa parede de madeira, os parafusos podem ser directamente introduzidos e apertados.



i Se desejar fazer passar os cabos desde o topo, perfure o furo A de instalação ⊕ no centro do modelo.

4 Ligação dos cabos

Faça passar os cabos através da abertura lateral e ligue os cabos necessários. Caso pretenda passar os cabos através da parte superior, faça passar os cabos através do orifício perfurado para a cablagem.



PT

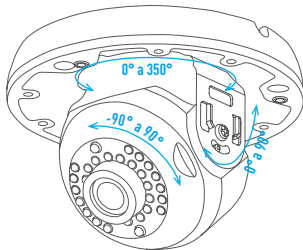


- Se a câmara foi adicionada a uma conta EZVIZ, ligará automaticamente à mesma conta após ligar os cabos de rede e de alimentação.
- Se a câmara foi anteriormente ligada a uma rede Wi-Fi, ligará automaticamente à mesma rede Wi-Fi após ligar o cabo de alimentação.

5 Ajuste do ângulo de vigilância

Inicie a app EZVIZ, selecione a visualização ao vivo da câmera e ajuste o ângulo de vigilância de acordo com a imagem da visualização ao vivo.

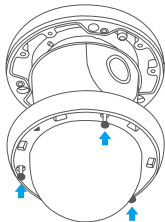
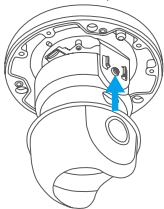
- Rode o corpo preto da câmera para ajustar a lente à posição pretendida no sentido horizontal (0 a 350°).
- Ajuste a lente no sentido vertical (0 a 65°).
- Segure nas ranhuras e rode a lente no sentido de rotação (-90° a 90°).



6 Montagem do dispositivo

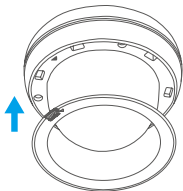
Volte a colocar a cobertura interior, a cobertura frontal e a estrutura por ordem de acordo com as imagens a seguir.

- 1 Volte a colocar a cobertura interior. Verifique se a ranhura e a direcção da lente estão alinhadas.
- 2 Aperte os três parafusos do Passo 2 com a chave Allen e volte a colocar a cobertura frontal.



PT

- 3 Alinhe a marca OPEN (ABRIR) da estrutura com o símbolo ▲ na cobertura frontal de modo a voltar a colocar a estrutura.
- 4 Retire a película protectora da câmara e termine a instalação.

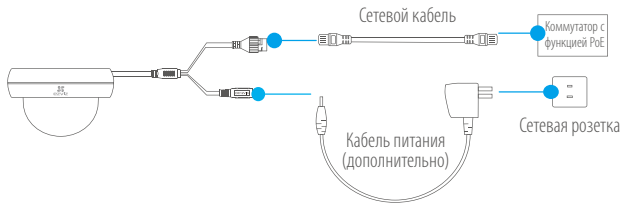


Операции

Шаг 1

Поддача питания

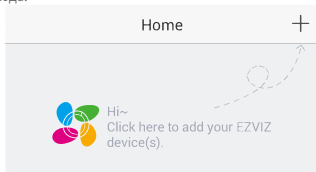
- Вариант 1** Для подачи питания на камеру подключите кабель питания к камере и вставьте сетевой адаптер в розетку электросети.
- Вариант 2** Питание на камеру можно также подать от коммутатора с функцией PoE (питание через Ethernet). Коммутатор в комплект поставки не входит. Эта функция поддерживается только некоторыми моделями. Для получения подробной информации см. стр. 9.



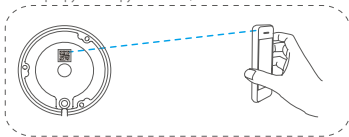
Шаг 2

Настройка камеры

- 1 Создание аккаунта пользователя
 - Подключите мобильный телефон к сети Wi-Fi.
 - Загрузите и установите приложение EZVIZ, выполнив поиск по слову «EZVIZ» в App Store или Google Play™.
 - Запустите приложение и зарегистрируйте новый аккаунт пользователя EZVIZ, следуя инструкциям мастера запуска.
- 2 Добавление камеры в EZVIZ
 - Авторизуйтесь в приложении EZVIZ.
 - В верхнем правом углу главного экрана нажмите «+», чтобы открыть интерфейс сканирования QR-кода.




- Отсканируйте QR-код в нижней части камеры и задайте параметры Wi-Fi.
- i** Поддерживается также проводное подключение к сети — камера может быть подключена к маршрутизатору с помощью сетевого кабеля.



- Введите часовой пояс и информацию о летнем времени и нажмите Finish (Завершить) для завершения установки.

Шаг 3

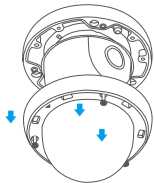
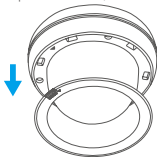
Установка камеры

-  Убедитесь, что стена достаточно прочная, чтобы выдержать тройной вес камеры и монтажных элементов.
- Не удаляйте защитную пленку с камеры, пока не завершите установку.

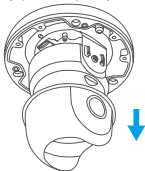
1 Разборка устройства

Руководствуясь рисунками ниже, удалите черные декоративные части, а также переднюю и внутреннюю крышки, чтобы вставить карту microSD в гнездо.

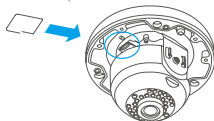
- Найдите ярлык OPEN (ОТКРЫТЬ) на декоративном кольце. Поднимите замок возле ярлыка и снимите декоративное кольцо.
- Отвинтите три винта передней крышки с помощью торцового ключа и снимите переднюю крышку.



- Извлеките внутреннюю крышку.



- Вставьте карту microSD в гнездо, если требуется записывать видео на внутреннюю карту памяти. (Дополнительно)



- 2 Установка монтажного шаблона
Оторвите монтажный шаблон и приклейте его в надлежащем месте.

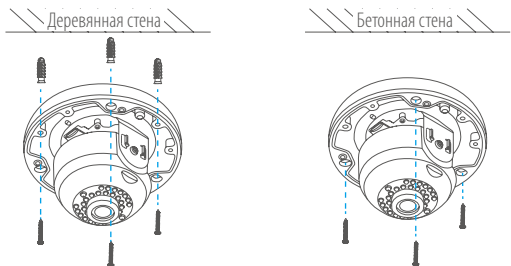
3 Установка монтажного основания

Просверлите отверстия для винтов по отметкам « \oplus » на монтажном шаблоне, а затем вставьте дюбели в эти отверстия.

Совместите монтажное основание с монтажным шаблоном и прикрутите основание винтами.

Если вы устанавливаете устройство на деревянную стену, винты можно закручивать непосредственно в дерево.

RU

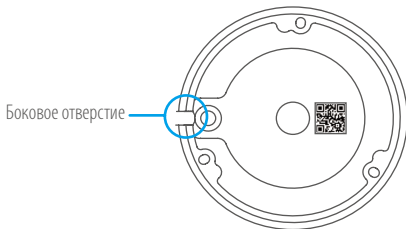


- i** Если требуется проложить кабели сверху, просверлите отверстие по метке A \perp в середине шаблона.

4 Подключение кабелей

Выведите кабели из бокового отверстия и подключите их.

Если требуется проложить кабели сверху, выведите их из просверленного центрального отверстия.

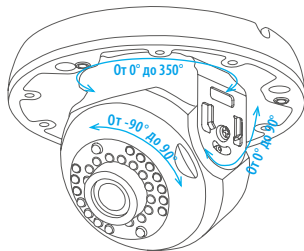


- Когда камера добавлена к аккаунту EZVIZ, она автоматически подключается к этому аккаунту после подсоединения кабеля питания и сетевого кабеля.
- Если камера была ранее подключена к сети Wi-Fi, она автоматически подключится к этой же сети Wi-Fi после подсоединения сетевого кабеля и кабеля питания.

5 Регулировка угла обзора

Запустите приложение EZVIZ, получите изображение с камеры в реальном времени и отрегулируйте угол наблюдения по этому изображению.

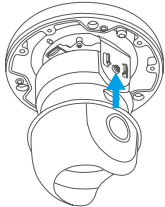
- Поворачивая черный корпус камеры, установите объектив в нужное положение по горизонтали (от 0° до 350°).
- Установите положение объектива по вертикали (от 0° до 65°).
- Используя пазы, поверните объектив в требуемом направлении (от -90° до 90°).



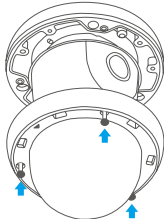
6 Сборка устройства

Установите на место внутреннюю и переднюю крышки, а также декоративное кольцо, как показано на рисунках ниже.

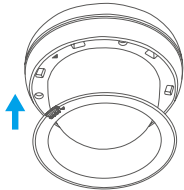
- 1 Установите на место внутреннюю крышку. Убедитесь, что положение паза совпадает с направлением объектива.



- 2 Используя торцовый ключ, закрутите три винта, которые были удалены при разборке на шаге 2, и установите на место переднюю крышку.



- 3 Совместите ярлык OPEN (ОТКРЫТЬ) на декоративном кольце с символом ▲ на передней крышке и установите на место декоративное кольцо.



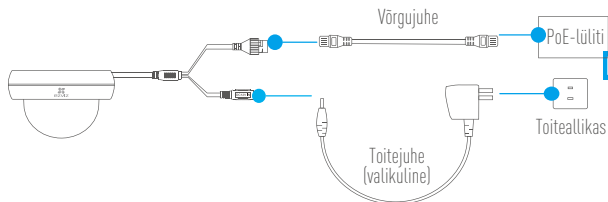
- 4 Удалите защитную пленку с камеры и завершите установку.

Kasutamine

1. toiming

Vooluvõrguga ühendamine

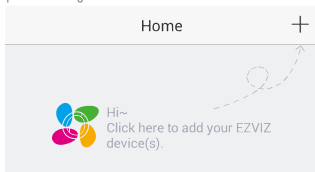
- võimalus** Kaamera vooluvõrku lülitamiseks ühenda toitejuhe kaameraga ja toiteadapter toiteallikasse.
- võimalus** Kaamera toitena võib kasutada ka PoE-lülitit (ei sisaldu komplektis). Ainult teatavatel mudelitel. Vt lähemalt lk 9.



2. toiming

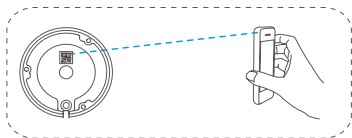
Kaamera seadistamine

- 1 Loo kasutajakonto
 - Ühenda mobiiltelefon traadita võrguga.
 - Laadi alla ja installi EZVIZi rakendus, sisestades veebipoes App Store või Google Play™ otsingusse „EZVIZ“.
 - Käivita rakendus ja registreeri EZVIZi kasutajakonto, järgides käivitusviisardit.
- 2 Lisa kaamera EZVIZi kontole.
 - Logi sisse EZVIZi rakendusse.
 - Koputa avalehel ülevale paremas nurgas olevale sümbolile „+“, et minna QR-koodi skannimise liidesele.



- Skanni kaamera põhjal olev QR-kood ja konfigureeri traadita ühendus.

i Toetatakse ka traadiga võrguühendust, milleks tuleb kaamera võrgujuhtme abil ruuteriga ühendada.



- Sisesta õige ajavöönd ja suveaja määrand ning vajuta seadistamise lõpetamiseks „Finish“ (Lõpeta).

3. toiming

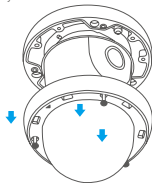
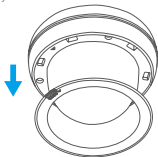
Kaamera installimine

- i** • Veendu, et sein on piisavalt tugev, et kanda kaamera ja paigaldusdetailide kolmekordset massi.
- Ära eemalda kaamera kaitsekilet enne, kui oled paigaldamise lõpetanud.

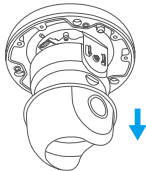
1 Seadme lahtivõtmine

Eemalda vastavalt allpool olevatele joonistele järjest mustad dekoratiivdetailid, esi- ja sisekate ning siseta mikro-SD-kaart kaardipesasse.

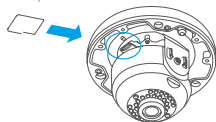
- 1** Otsi äärekattelt üles märk OPEN (AVATUD). Tõsta üles märgi juures olev lukk, et äärekate eemaldada.
- 2** Keera kuuskantvõtme abil lahti esikattel olevad kolm kruvi ja eemalda esikate.



- 3** Eemalda sisekate.



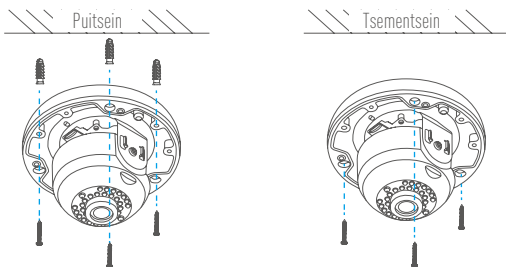
- 4** Sisesta kaardipesa mikro-SD-kaart, kui soovid sündmuse video salvestada mikro-SD-kaardile. (Valikuline)



ET

- 2** Kinnitusšablooni kleepimine
Rebi ära kinnitusšabloon ja kleebi see õigesse kohta.

- 3** Kinnitusalus paigaldamine
Puuri kruviaugud, järgides tähist „⊕” kinnitusšabloonil ning lükka laienduskruidid aukudesse.
Joonda kinnitusalus šablooniga ja fikseeri kruvidega.
Kui sa paigaldad seadme puidust seinal, siis võib kruvid kohe sisse lükata ja kinnitada.

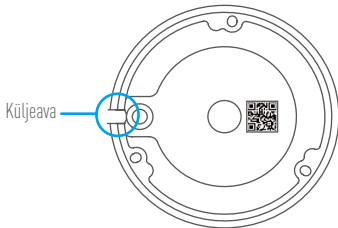


- i** Kui soovid juhtmed tuua sisse ülevallt, siis puuri auk läbi šablooni keskel asuva ava A ⊕.

4 Juhtmete ühendamine

Vii juhtmed sisse läbi küljeava ja ühenda vajalikud juhtmed.

Kui soovid juhtmed tuua sisse ülevalt, tee seda läbi puuritud juhtmeava.



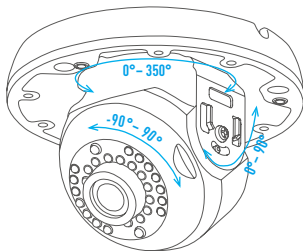
ET

- i** Kui kaamera on juba EZVIZi kontole lisatud, siis ühendatakse see pärast toite- ja võrgujuhtmete ühendamist automaatselt sama kontoga.
- Kui kaamera on traadita võrguga juba ühendatud, siis ühendatakse see pärast toitejuhtmega ühendamist automaatselt samasse traadita võrku.

5 Seirenurga reguleerimine

Käivita EZVIZi rakendus, vaata videot reaalsajas ja reguleeri vastavalt sellele seirenurka.

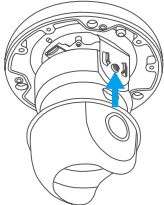
- Pööra kaamera musta korpust, et reguleerida objektiiv horisontaalsuunas soovitud asendisse (0–350°).
- Reguleeri objektiivi vertikaalsuunas (0–65°).
- Hoida õnarustest ja pööra objektiivi pööramissuunas (-90°–90°).



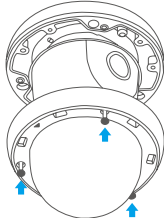
6 Seadme kokkupanemine

Pane järjest tagasi sisekate, esikate ja äärekate vastavalt allpool olevatele joonistele.

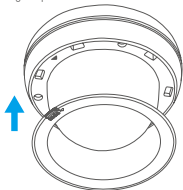
- 1 Pane sisekate tagasi. Veendu, et objektiivi õnarus ja suund on ühel joonel.



- 2 Kinnita 2. toimingus kirjeldatud kolm kruvi kuuskantvõtme abil ja aseta esikate tagasi.



- 3 Joonda äärekattel olev märk OPEN (AVATUD) esikattel oleva sümboliga ▲ et äärekate tagasi panna.



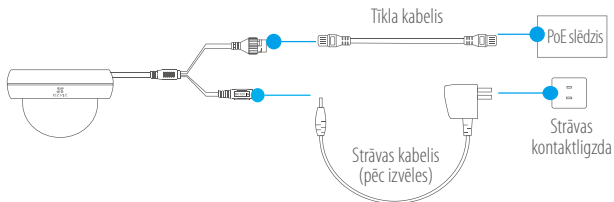
- 4 Rebi ära kaamera kaitsekile ja vii paigaldamine lõpule.

ET

Darbības

1. solis Ieslēgšana

- 1. variants** Pievienojiet strāvas kabeli kamerai un strāvas adapteri kontaktligzdai, lai ieslēgtu kameru.
- 2. variants** Jūs arī varat ieslēgt kameru ar Ethernet barošanas (PoE) slēdzi (nav iekļauts komplektācijā).
To atbalsta tikai daži modeļi. Vairāk informācijas skatiet 9. lpp.



2. solis

Kameras iestatīšana

1

Izveidojiet lietotāja kontu.

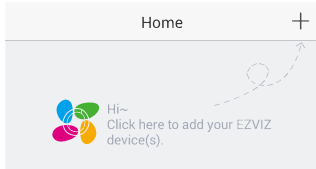


- Pievienojiet jūsu viedtālruni Wi-Fi tīklam.
- Lejupielādējiet un instalējiet lietotni EZVIZ, meklējot „EZVIZ” pakalpojumā App Store un veikalā Google Play™.
- Palaidiet lietotni un reģistrējiet EZVIZ lietotāja kontu, ievērojot startēšanas vedņa norādījumus.

2

Pievienojiet kameru lietotnē EZVIZ.

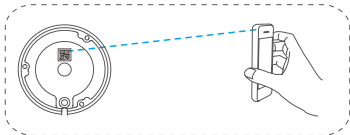
- Piesakieties lietotnē EZVIZ.
- Pieskarities simbolam „+” sākuma ekrāna augšējā labajā stūrī, lai dotos uz QR kodu skenēšanas saskarni.



- Noskenējiet QR kodu kameras apakšpusē un pēc tam konfigurējiet Wi-Fi savienojumu.



Tiek atbalstīts arī tīkla savienojums. Pievienojiet kameru maršrutētājam ar tīkla kabeli.



- Ievadiet pareizu informāciju par laika joslu un ziemas/vasaras laiku (DST) un pieskarities vienumam „Finish” (Pabeigt), lai pabeigtu iestatīšanu.

3. solis

Kameras uzstādīšana

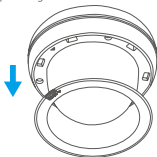


- Pārliecinieties, ka siena ir pietiekami stipra, lai izturētu trīskārtēju kameras un stiprinājuma svaru.
- Noņemiet aizsargplēvi no kameras tikai pēc tam, kad uzstādīšana ir pabeigta.

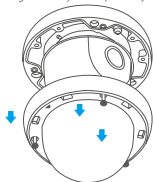
1 Ieļķes demontāža

Saskaņā ar attēliem zemāk noņemiet melnās dekoratīvās sastāvdaļas, priekšējo vāciņu un iekšējo vāciņu minētājā secībā un ievadiet microSD karti slotā.

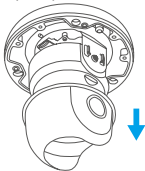
- 1 Atrodiet atzīmi „OPEN” (ATVĒRT) uz apdares gredzena. Paceliet fiksatoru līdzās atzīmei, lai noņemtu apdares gredzenu.



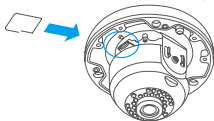
- 2 Atskrūvējiet visas trīs priekšējā vāciņa skrūves ar sešstūru atslēgu un noņemiet priekšējo vāciņu.



- 3 Noņemiet iekšējo vāciņu.



- 4 Ievadiet microSD karti slotā, ja vēlaties ierakstīt notikuma video microSD kartē. (Pēc izvēles)



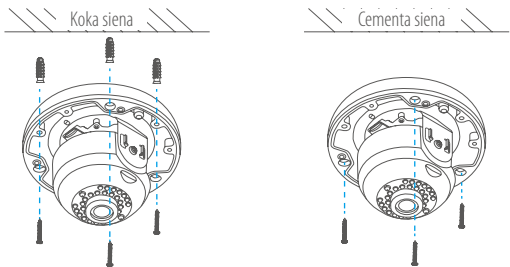
2 Montāžas šablona piestiprināšana

Noplēšiet montāžas šablonu un piestipriniet to pareizā pozīcijā.

3 Montāžas pamatnes uzstādīšana

Izurbiet skrūvju caurumus atbilstoši atzīmēm „ \oplus ” uz montāžas plāksnes un iestūmiat montāžas skrūves tām paredzētajās atverēs.

Novietojiet montāžas pamatni atbilstoši montāžas šablonam un nostipriniet to ar skrūvēm. Ja uzstādāt ierīci pie koka sienas, skrūves var tieši ievadīt sienā un nostiprināt.



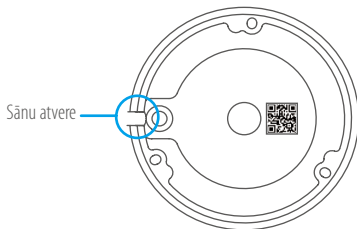
LV

i Ja vēlaties izvīzīt kabelus no augšpuses, izurbiet montāžas atveri A „ \perp ” šablona vidū.

4 Kabeļu pievienošana

Izvirziet kabeļus ārā no sānu atveres un pievienojiet nepieciešamos kabeļus.

Ja vēlaties izvirzīt kabeļus no augšpuses, izvelciet tos cauri izurbtajai kabeļu atverei.

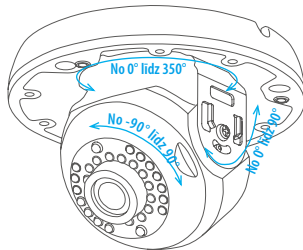


- Ja kamera ir pievienota EZVIZ kontam, tā automātiski pievienosies šim kontam pēc strāvas un tīkla kabeļu pievienošanas.
- Ja kamera ir bijusi pievienota Wi-Fi tīklam iepriekš, tā automātiski savienosies ar to pašu Wi-Fi tīklu pēc strāvas kabeļa pievienošanas.

5 Novērošanas lenķa pielāgošana

Palaidiet lietotni EZVIZ, atveriet kameras tiešo skatu un pielāgojiet novērošanas lenķi atbilstoši tiešā skata attēlam.

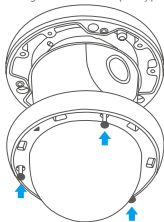
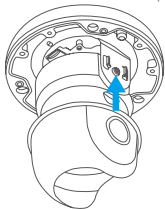
- Pagrieziet melno kameras korpusu, lai noregulētu lēcu vēlamajā pozīcijā horizontālā virzienā (no 0 līdz 350°).
- Noregulējiet lēcu vertikālā virzienā (no 0 līdz 65°).
- Satveriet lēcu aiz rievām un pagrieziet to rotācijas virzienā (no -90° līdz 90°).



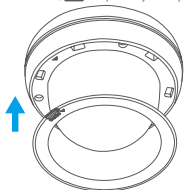
6 Ierīces montāža

Uzlieciet atpakal iekšējo vāciņu, priekšējo vāciņu un apdares gredzenu minētajā secībā atbilstoši attēliem zemāk.

- 1 Uzlieciet atpakal iekšējo vāciņu. Pārliecinieties, ka rieta un lēcas virzieni savstarpēji atbilst.
- 2 Nostipriniet 2. solī minētās trīs skrūves ar sešstūru atslēgu un uzlieciet atpakal priekšējo vāciņu.



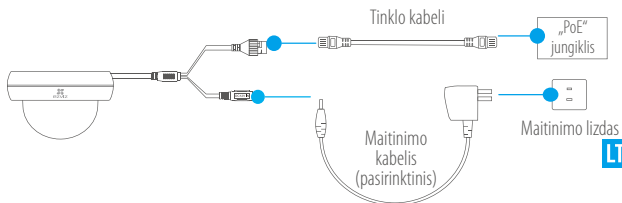
- 3 Lai uzliktu atpakal apdares gredzenu, novietojiet to tā, lai gredzena atzīme „OPEN” (ATVĒRT) atbilst simbolam „▲” uz priekšējā vāciņa.
- 4 Noņemiet aizsargplēvi no kameras un pabeidziet uzstādīšanu.



Operacijos

1 žingsnis Įjungimas

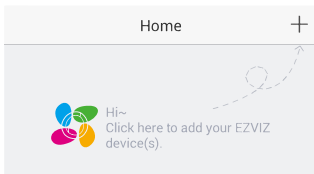
- 1 parinktis** Prijunkite maitinimo kabelį prie kameros, tada prijunkite maitinimo adapterį prie maitinimo lizdo, kad įjungtumėte kamerą.
- 2 parinktis** Kamerą galima maitinti ir naudojant „PoE“ jungiklį (komplekte nėra). Ši galimybė yra tik tam tikruose modeliuose. Žr. p. 9, kur pateikiama išsamesnė informacija.



2 žingsnis

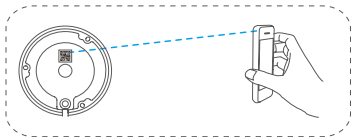
Kameros sąranka

- 1 Sukurkite naudotojo paskyrą
 - Prijunkite savo mobilųjį telefoną prie „Wi-Fi“.
 - Atsisiųskite ir įdiekite programėlę EZVIZ, atlikdami paiešką „EZVIZ“ „App Store“ arba „Google Play™“.
 - Paleiskite programėlę ir užregistruokite EZVIZ naudotojo paskyrą, vadovaudamiesi paleisties vediklio nurodymais.
- 2 Įtraukite kamerą į EZVIZ
 - Prisijunkite prie programėlės EZVIZ.
 - Pradžios ekrane palieskite „+“ (viršutiniame dešiniajame kampe), kad atvertumėte QR kodo nuskaitymo sąsają.



- Nuskaitykite kameros dugne esantį QR kodą ir sukonfigūruokite „Wi-Fi“ ryšį.

i Įrenginį galima prijungti ir prie laidinio tinklo: sujunkite kamerą ir kelvedį tinklo kabeliu.



- Įveskite tinkamą laiko juostą ir vasaros laiko informaciją, tada palieskite „Finish“ (baigti), kad užbaigtumėte sąranką.

3 žingsnis

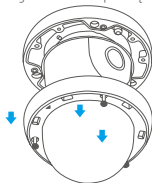
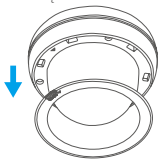
Kameros įrengimas

- i** Įsitinkinkite, kad siena pakankamai tvirta ir gali atlaikyti triskart didesnį svorį nei sveria kamera su laikikliu.
- Nenuplėškite nuo kameros apsauginės plėvelės, kol nebaigėte įrengti.

1 Įrenginio ardymas

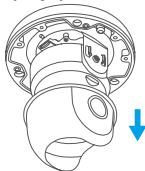
Kaip nurodyta toliau pateiktose iliustracijose, nuimkite juodas dekoratyvines dalis, priekinį ir vidinį dangtelius. Tada įkiškite „micro SD“ kortelę į kortelės lizdą.

- 1** Ant apdailos žiedo suraskite žymą OPEN (ATIDARYTI). Pakelkite šalia žymos esantį užraktą, kad galėtumėte nuimti apdailos žiedą.
- 2** Šešiabriauniu raktu atlaisvinkite tris priekinio dangtelio sraigtus ir nuimkite priekinį dangtelį.

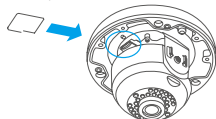


LT

- 3** Nuimkite vidinį dangtelį.

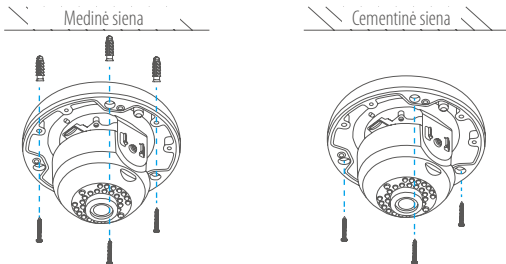


- 4** Įkiškite „microSD“ kortelę į kortelės lizdą, jei norite įrašyti įvykių vaizdo įrašus į „microSD“ kortelę. (Pasirinktinai)



- 2** Montavimo šablono nustatymas
Nuplėškite montavimo šablono ir nustatykite jį tinkamoje vietoje.

- 3** Montavimo pagrindo įrengimas
Išgręžkite skylės pagal žymas „⊕“ montavimo šablone ir įkiškite išsiplečiančius sraigtus į skylės.
Sulygiuokite montavimo pagrindą su montavimo šablonu ir prisukite jį sraigtais.
Jei įrenginį montuojate ant medinės sienos, sraigtus galima įsukti tiesiogiai.

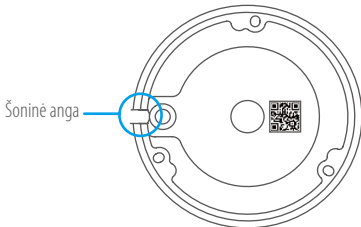


- i** Jei norite nutiesti kabelius pro viršų, šablono viduryje išgręžkite įrengimo angą A ⊕.

4 Kabelių prijungimas

Įveskite kabelius pro šoninę angą ir prijunkite juos prie lizdų.

Jei norite nutiesti kabelius pro viršų, ištraukite juos pro pragręžtą kabelių angą.



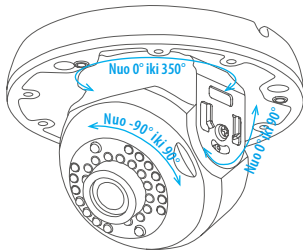
- Jei kamerą įtraukėte į EZVIZ paskyrą, ji automatiškai prisijungs prie tos pačios paskyros, kai tik prijungsite maitinimo ir tinklo kabelius.
- Jei kamerą pirmiau buvote prijungę prie „Wi-Fi“ tinklo, ji automatiškai prisijungs prie to paties „Wi-Fi“ tinklo, kai tik prijungsite maitinimo kabelį.

LT

5 Stebėjimo kampo reguliavimas

Paleiskite programėlę EZVIZ, peržiūrėkite tiesioginį kameros vaizdą ir pakoreguokite stebėjimo kampą pagal tai, kokį vaizdą norite matyti.

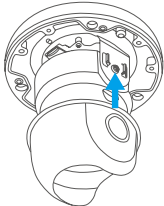
- Pasukite juodąjį kameros korpusą, kad nustatytumėte objektyvą į pageidaujamą padėtį horizontalia kryptimi (Nuo 0° iki 350°).
- Nustatykite objektyvą vertikalia kryptimi (Nuo 0° iki 65°).
- Prilaikydami griovelius, pasukite objektyvą sukimo kryptimi (Nuo -90° iki 90°).



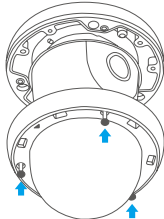
6 Įrenginio surinkimas

Sumontuokite atgal vidinį ir priekinį dangtelius bei apdailos žiedą pagal toliau pateiktas nuotraukas.

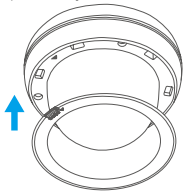
- 1 Sumontuokite vidinį dangtelį. Tinkamai sulygiuokite griovelį ir objektyvo kryptį.



- 2 Šešiabriauniu raktu prisukite tris sraigtus (2 žingsnyje) ir sumontuokite priekinį dangtelį.



- 3 Sulygiuokite žymą OPEN (ATIDARYTI), esančią ant apdailos žiedo, su simboliu ▲, pateiktu ant priekinio dangtelio kad tinkamai sumontuotumėte apdailos žiedą.



- 4 Nuplėškite nuo kameros apsauginę plėvelę ir baikite įrengimo darbus.

LT

LIMITED WARRANTY

Thank you for purchasing EZVIZ products. This limited warranty gives you, the original purchaser of the EZVIZ product, specific legal rights. You may also have other legal rights that vary by state, province or jurisdiction. The disclaimers, exclusions, and limitations of liability under this limited warranty will not apply to the extent prohibited by applicable law. No distributor, reseller, agent, or employee is authorized to make any modification, extension, or addition to this limited warranty.

Your EZVIZ product is warranted for a period of one (1) year from the date of purchase against defects in materials and workmanship, or such longer period as may be required by law in the country or state where this product is sold, when used normally in accordance with user manual.

You can request warranty service by emailing us at support@ezvizlife.com.

For any defective EZVIZ products under warranty, HANGZHOU HIKVISION DIGITAL TECHNOLOGY CO., LTD. ("the Company") will, at its option, (i) repair or replace your product free of charge; (ii) exchange your product with a functional equivalent product; (iii) or refund the original purchase price, provided you provide the original purchase receipt or copy, brief explanation of the defect, and return the product in its original packaging. At the sole discretion of the Company, repair or replacement may be made with a new or refurbished product or components. This warranty does not cover the postal cost, insurance and any other incidental charges incurred by you in returning the product.

Except where prohibited by applicable law, this is your sole and exclusive remedy for breach of this limited warranty. Any product that has either been repaired or replaced under this limited warranty will be covered by the terms of this limited warranty for the longer of ninety (90) days from the date of delivery or the remaining original warranty period.

This warranty does not apply and is void:

- If the warranty claim is made outside the warranty period or if the proof of purchase is not provided.
- For any malfunction, defect or failure caused by or resulting from the evidence of impact, mishandling, tampering, use contrary to the applicable instruction manual, incorrect power line voltage, accident, loss, theft, fire, flood or other Acts of God, shipping damage or damage resulting from repairs performed by unauthorized personnel.
- For any consumable parts, such as batteries, where the malfunction is due to the normal aging of the product.
- Cosmetic damage, including but not limited to scratches, dents and broken plastic on parts.
- Any software, even if packaged or sold with EZVIZ hardware.
- For any other damages free from defects in material or workmanship.
- Routine cleaning, normal cosmetic and mechanical wear and tear.

Please do not hesitate to contact your seller, or send e-mails to us support@ezvizlife.com, with any questions.

COPYRIGHT ©2016 HANGZHOU HIKVISION DIGITAL TECHNOLOGY CO., LTD. ALL RIGHTS RESERVED.

BESCHRÄNKTE GARANTIE

Vielen Dank für den Kauf eines EZVIZ-Produkts. Diese beschränkte Garantie gibt Ihnen, dem Erstkäufer des EZVIZ-Produkts, bestimmte gesetzliche Rechte. Je nach Staat, Provinz oder Land können Ihnen weitere gesetzliche Rechte zustehen. Die Haftungsausschlüsse und -beschränkungen gemäß dieser beschränkten Garantie gelten ausschließlich im gesetzlich zulässigen Umfang. Kein Händler, Wiederverkäufer, Vertreter oder Mitarbeiter ist befugt, Modifikationen, Erweiterungen oder Ergänzungen an dieser beschränkten Garantie vorzunehmen.

Ihr EZVIZ-Produkt hat eine Garantie auf Material- und Herstellungsfehler, die ab dem Kaufdatum für ein (1) Jahr oder so lange gilt, wie dies in dem Staat oder Land, in dem dieses Produkt gekauft wurde, gesetzlich vorgeschrieben ist, sofern es in Übereinstimmung mit der Bedienungsanleitung normal benutzt wird.

Garantieansprüche richten Sie bitte per E-Mail an support@ezvizlife.com.

Im Fall eines defekten EZVIZ-Produkts mit gültiger Garantie wird HANGZHOU HIKVISION DIGITAL TECHNOLOGY CO., LTD. ("das Unternehmen") nach eigenem Ermessen (i) Ihr Produkt kostenlos reparieren oder ersetzen, (ii) Ihr Produkt gegen ein funktionsfähiges vergleichbares Produkt austauschen oder (iii) den ursprünglichen Kaufpreis unter der Voraussetzung erstatten, dass Sie das Produkt in dessen Originalverpackung unter Beigabe des Originalkaufbelegs oder einer Kopie davon sowie einer kurzen Beschreibung des Defekts zurückschicken. Das Unternehmen wird nach alleinigem Ermessen Produkte oder Komponenten entweder reparieren oder gegen neue oder generalüberholte Produkte oder Komponenten austauschen. Diese Garantie deckt keine Versand-, Versicherungs- oder sonstige Nebenkosten, die Ihnen durch die Rücksendung des Produkts entstehen.

Soweit nicht durch geltendes Recht untersagt, ist dies Ihr einziges und ausschließliches Rechtsmittel im Fall einer Verletzung dieser beschränkten Garantie. Jedes Produkt, das im Rahmen dieser beschränkten Garantie entweder repariert oder ausgetauscht wurde, wird für maximal neunzig (90) Tage ab Lieferdatum oder für die Restlaufzeit der ursprünglichen Garantie von den Bestimmungen dieser beschränkten Garantie abgedeckt.

Diese Garantie gilt nicht und ist hinfällig:

- wenn der Garantieanspruch außerhalb der Garantiefrist oder ohne Vorlage des Kaufbelegs geltend gemacht wird.
- bei Fehlfunktionen, Defekten oder Fehlern, die durch Stoßeinwirkung, Fehlbedienung, Sabotage, Benutzung im Widerspruch zur entsprechenden Bedienungsanleitung, falsche Spannungsversorgung, Unfall, Verlust, Diebstahl, Brand, Überschwemmung oder andere Naturkatastrophen, Versandschäden oder Beschädigungen infolge von Reparaturen durch unbefugte Personen verursacht wurden oder darauf zurückzuführen sind.
- für Verbrauchsgüter wie Batterien, bei denen die Fehlfunktion auf normale Produktalterung zurückzuführen ist.
- kosmetische Schäden, einschließlich, aber nicht begrenzt auf Kratzer, Beulen und gebrochene Kunststoffteile an Anschlüssen.
- für jede Software, auch wenn diese zusammen mit der EZVIZ-Hardware verpackt und verkauft wurde.
- für sonstige Schäden, die keine Material- oder Verarbeitungsfehler sind.
- für routinemäßige Reinigungen sowie normalen kosmetischen und mechanischen Verschleiß.

Bei Fragen können Sie sich jederzeit an Ihren Verkäufer oder per E-Mail an support@ezvizlife.com an uns wenden.

GARANTÍA LIMITADA

Gracias por adquirir productos EZVIZ. Esta garantía limitada le concede a usted, el comprador original del producto EZVIZ, derechos legales específicos. Es posible que tenga otros derechos legales en función de su estado, provincia o jurisdicción. Los avisos de exención de responsabilidad, las exclusiones y las limitaciones de responsabilidad de esta garantía limitada no se aplicarán hasta el máximo prohibido por la legislación aplicable. Ningún distribuidor, revendedor, representante o empleado tiene autorización para introducir alteraciones, ampliaciones o incorporaciones en virtud de esta garantía limitada.

Su producto de EZVIZ está cubierto por la garantía por un período de un (1) año desde la fecha de compra frente a defectos de materiales y mano de obra, o en el plazo más largo que requiera la ley en el país o estado donde se venda este producto, cuando se usa normalmente de acuerdo con el manual de usuario.

Puede solicitar el servicio de garantía por correo electrónico en support@ezvizlife.com.

Para cualquier producto de EZVIZ defectuoso en garantía, HANGZHOU HIKVISION DIGITAL TECHNOLOGY CO., LTD. ("la Empresa"), a su discreción, (I) reparará o sustituirá el producto de forma gratuita; (II) cambiará su producto por un producto equivalente funcional; (III) o reembolsará el precio de compra original, siempre y cuando proporcione el recibo de compra original o una copia, una breve descripción del defecto y devuelva el producto en su embalaje original. A la entera discreción de la Empresa, la reparación o la sustitución pueden realizarse por un producto o componentes nuevos o reacondicionados. Esta garantía no cubre el coste postal de transporte, el seguro ni ningún otro coste incidental en el que incurra durante la devolución del producto.

Excepto si lo prohíbe la legislación vigente, esta es la solución única y exclusiva en caso de incumplimiento de esta garantía limitada. Cualquier producto que se haya reparado o sustituido en virtud de esta garantía limitada estará cubierto por los términos de la misma durante el periodo máximo de noventa (90) días a partir de la fecha de entrega o el período de garantía original restante.

Esta garantía no se aplica y se considerará nula:

- Si la reclamación de garantía se realiza fuera del periodo de garantía o si no se proporciona la prueba de compra.
- En caso de funcionamiento incorrecto, defecto o avería causados por o como resultado de las pruebas de impacto, impericia, manipulación, uso contrario al manual de instrucciones aplicable, voltaje incorrecto de la línea eléctrica, accidente, pérdida, robo, incendio, inundación u otros actos de fuerza mayor, daños en el envío o daños ocasionados por reparaciones realizadas por personal no autorizado.
- En el caso de las piezas consumibles, como las baterías, si el funcionamiento incorrecto se debe al desgaste normal del producto.
- Daños cosméticos, incluidos, pero sin limitarse a, arañazos, abolladuras y plástico roto en puertos.
- Cualquier software, incluso si se ha incluido y vendido con el hardware de EZVIZ.
- En caso de otros daños libres de defectos en el material o la mano de obra.
- La limpieza rutinaria, cambios cosméticos y el desgaste mecánico natural.

Si tiene alguna pregunta, no dude en ponerse en contacto con su representante comercial, o bien envíenos un mensaje a support@ezvizlife.com con la pregunta que desee.

COPYRIGHT ©2016 HANGZHOU HIKVISION DIGITAL TECHNOLOGY CO., LTD. RESERVADOS TODOS LOS DERECHOS.

GARANTIE LIMITÉE

Merci d'avoir acheté nos produits EZVIZ. En tant qu'acheteur original de produit EZVIZ, cette garantie limitée vous accorde certains droits. Selon le pays, la région ou la juridiction où vous résidez, il est possible que vous bénéficiez d'autres droits. Les dénis de responsabilités, exclusions et limitations de responsabilité civile stipulés dans cette garantie limitée s'appliquent uniquement dans les limites prévues par la loi. Aucun distributeur, revendeur, agent ou employé n'est autorisé à apporter de modification, d'extension ou d'ajout à cette garantie.

Votre produit EZVIZ est garanti pendant une période de un (1) an à compter de la date d'achat pour tout défaut de pièces et de main d'œuvre, ou pour une durée supérieure si la législation en vigueur dans le pays ou l'état où ce produit est vendu l'exige, dès lors qu'il est utilisé conformément aux instructions du manuel de l'utilisateur.

Pour faire valoir la garantie, écrivez-nous à l'adresse suivante: support@ezvizlife.com.

Si un défaut est signalé sur un produit EZVIZ pendant la période de garantie, Hangzhou Hikvision Digital Technology Co., Ltd. (« la Société ») pourra, à sa discrétion, (i) réparer ou remplacer votre produit gratuitement ; (ii) remplacer votre produit par un produit équivalent en état de marche ; (iii) rembourser le prix d'achat. Vous devrez toutefois présenter la preuve d'achat et une brève explication du défaut constaté, et renvoyer le produit dans son emballage d'origine. La Société pourra réparer ou remplacer le produit ou les composants par un produit ou des composants neufs ou remis en état. Cette garantie ne couvre pas les frais de port, l'assurance ni les éventuels frais annexes de renvoi du produit.

Sauf si la législation en vigueur l'interdit, cette garantie est votre seul et unique recours. Tout produit réparé ou remplacé en vertu de la présente garantie limitée sera couvert pendant une durée de quatre-vingt-dix (90) jours à compter de la date de livraison ou jusqu'à l'échéance de la période garantie originale.

Cette garantie ne s'applique pas et est considérée comme nulle dans les cas suivants :

- si l'utilisateur se prévaut de la garantie hors de la période de couverture ou s'il ne fournit pas de preuve d'achat ;
- en cas de dysfonctionnement, de défaut ou de panne due ou induite par un choc, une mauvaise manipulation, un sabotage, une utilisation non conforme aux instructions du manuel, une tension d'alimentation incorrecte, un accident, une perte, un vol, un incendie, une inondation ou toute autre catastrophe naturelle, un préjudice subi pendant le transport ou résultant de réparations par un personnel non agréé ;
- consommables, tels que les batteries, où le dysfonctionnement est dû au vieillissement normal du produit ;
- dommages superficiels tels que, entre autres, les rayures, les bosses ou les pièces en plastique cassées ;
- logiciels, même fournis ou vendus avec le matériel EZVIZ ;
- préjudices autres que les défauts de pièces ou de main d'œuvre ;
- nettoyage de routine, vieillissement de l'aspect extérieur et usure mécanique normale.

Pour toute question, n'hésitez pas à contacter votre revendeur ou à nous écrire à l'adresse suivante: support@ezvizlife.com.

COPYRIGHT ©2016 HANGZHOU HIKVISION DIGITAL TECHNOLOGY CO., LTD. TOUS DROITS RÉSERVÉS.

GARANZIA LIMITATA

Grazie per aver acquistato i prodotti EZVIZ. La presente garanzia limitata accorda all'acquirente originale del prodotto EZVIZ, specifici diritti legali. L'acquirente originale potrebbe godere anche altri diritti legali che variano da stato, provincia o giurisdizione. Le declinazioni di responsabilità, le esclusioni e le limitazioni di responsabilità ai sensi della presente garanzia limitata non si applicano ove espressamente vietate dalla legge applicabile. Nessun distributore, rivenditore, agente o dipendente è autorizzato a fornire rimedi, estensioni o aggiunte alla presente garanzia limitata.

Il prodotto EZVIZ è garantito per un periodo di un (1) anno dalla data di acquisto contro difetti nei materiali e nella lavorazione, o un periodo più lungo, ove richiesto dalla legge del paese o dello stato in cui il prodotto è stato venduto, se utilizzato normalmente, in conformità con il manuale utente.

Il servizio di assistenza in garanzia può essere richiesto via email, all'indirizzo support@ezvizlife.com.

Per eventuali prodotti EZVIZ difettosi in garanzia, HANGZHOU HIKVISION DIGITAL TECHNOLOGY CO., Ltd. ("la Società"), avrà facoltà a sua discrezione di, (i) riparare o sostituire il prodotto a titolo gratuito; (ii) sostituire il vostro prodotto con un prodotto funzionalmente equivalente; (iii) o rimborsare il prezzo di acquisto originale, a fronte dell'esibizione della ricevuta di acquisto originale o in copia, una breve spiegazione del difetto e il reso del prodotto nella sua confezione originale. A esclusiva discrezione della Società, la riparazione o la sostituzione può avvenire con un prodotto o con dei componenti nuovi o ricondizionati. Questa garanzia non copre spese postali, assicurazione ed eventuali altre spese accessorie sostenute dall'acquirente per la restituzione del prodotto.

Salvo laddove proibito dalla legge applicabile, ciò costituisce l'unico ed esclusivo rimedio per la violazione della presente garanzia limitata. Qualsiasi prodotto riparato o sostituito ai sensi della presente garanzia limitata sarà coperto dai termini della presente garanzia limitata per il periodo di maggiore durata tra novanta (90) giorni dalla data di consegna o il periodo di garanzia originale residuo.

Questa garanzia non si applica e risulterà nulla:

- Se la richiesta di applicazione della garanzia perviene al di fuori del periodo di garanzia o se la prova di acquisto non viene fornita.
- Per qualsiasi malfunzionamento, difetto o guasto causato da, o confermato da prove di evidenza di, avvenuto impatto, uso improprio, manomissione, uso contrario alle istruzioni del relativo manuale, tensione di alimentazione errata, incidente, smarrimento, furto, incendio, inondazione o altre cause di forza maggiore, danni di spedizione o danni causati da riparazioni eseguite da personale non autorizzato.
- Per eventuali componenti consumabili, quali batterie, dove il mal funzionamento è dovuto al normale invecchiamento del prodotto.
- Danni estetici, inclusi ma non limitati a graffi, ammaccature e rotture delle plastiche delle porte.
- Qualsiasi software, anche se confezionato o venduto con hardware EZVIZ.
- Per eventuali altri danni esenti da difetti nei materiali o nella lavorazione.
- Pulizia ordinaria e il normale deterioramento estetico e meccanico.

Non esitate a contattare il venditore, o a inviarci un e-mail a support@ezvizlife.com, per qualsiasi domanda.

GARANTIA LIMITADA

Obrigado por comprar produtos EZVIZ. Na qualidade de comprador original do produto EZVIZ, esta garantia limitada confere-lhe direitos legais específicos. Poderá ter ainda outros direitos legais que variam consoante o estado, a província ou a jurisdição. As renúncias, exclusões e limitações de responsabilidade expressas nesta garantia limitada não se aplicarão na medida em que tal seja proibido pela legislação aplicável. Nenhum distribuidor, revendedor, agente ou funcionário está autorizado a realizar qualquer modificação, extensão ou adição à presente garantia limitada.

O seu produto EZVIZ tem um (1) ano de garantia, a contar da data de compra, contra defeitos de materiais e mão-de-obra, ou tem um período maior, se tal for exigido pela legislação do país ou estado onde este produto é vendido, desde que utilizado normalmente de acordo com o Manual do utilizador.

Podem pedir uma assistência coberta pela garantia enviando-nos um e-mail para support@ezvizlife.com.

Para produtos EZVIZ com defeito cobertos pela garantia, a HANGZHOU HIKVISION DIGITAL TECHNOLOGY CO., LTD. ("a Empresa"), por opção sua, (i) reparará ou substituirá o seu produto gratuitamente; (ii) trocará o seu produto por um produto equivalente funcional; (iii) ou reembolsará o preço de compra original, desde que forneça o recibo de compra original ou a respetiva cópia, uma breve explicação do defeito e desde que devolva o produto na sua embalagem original. A reparação ou substituição poderá ser feita com um produto ou componentes novos(s) ou renovado(s), ficando esta decisão ao critério da Empresa. Esta garantia não cobre as despesas postais, o seguro e quaisquer outros encargos acessórios incorridos por si ao devolver o produto.

Salvo nos casos em que é proibido pela legislação aplicável, este é o seu único e exclusivo recurso por incumprimento desta garantia limitada. Qualquer produto que seja reparado ou substituído nos termos desta garantia limitada estará coberto pelos termos da mesma por um período máximo de noventa (90) dias a partir da data de entrega ou pelo período da garantia original restante.

A presente garantia não se aplica e será nula:

- Se a reclamação da garantia for feita fora do período da garantia ou se não for fornecida prova de compra.
- No caso de mau funcionamento, defeito ou falha causada(o) ou resultante de provas de impacto, utilização incorreta, adulteração do produto, utilização contrária ao manual de instruções aplicável, tensão errada da linha de alimentação, acidente, perda, roubo, incêndio, inundação ou outras catástrofes naturais, danos de transporte ou danos resultantes de reparações executadas por pessoal não autorizado.
- No caso de consumíveis como, por exemplo, baterias, em que o mau funcionamento se deva ao envelhecimento normal do produto.
- No caso de danos de cosmética, incluindo, embora sem caráter limitativo, riscos, moissas e plástico partido nas portas.
- Relativamente a qualquer software, mesmo tendo sido embalado ou vendido com hardware EZVIZ.
- No caso de quaisquer outros danos isentos de defeitos de material ou de mão-de-obra.
- Limpeza de rotina, cosmética normal e desgaste mecânico.

Não hesite em contactar o seu revendedor ou enviar-nos um e-mail para support@ezvizlife.com, em caso de dúvidas.

ОГРАНИЧЕННАЯ ГАРАНТИЯ

Благодарим Вас за покупку продукции EZVIZ. Эта ограниченная гарантия дает Вам как покупателю продукта EZVIZ определенные юридические права. Вы также можете иметь другие юридические права, которые определяются законами государства, провинции или юрисдикцией. Исключения и ограничения ответственности в соответствии с данной ограниченной гарантией не действительны в случае, если они противоречат действующему законодательству. Ни дистрибьютор, ни дилер, ни агент или сотрудник не имеет права вносить какие-либо изменения или дополнения к данной ограниченной гарантии.

На Ваш продукт EZVIZ дается гарантия сроком на один(1) год с момента покупки на дефекты материалов и изготовления, или на более длительный период, в соответствии с законом государства, где продается этот товар, при условии правильного использования в соответствии с руководством пользователя.

Вы можете запросить гарантийное обслуживание, обратившись по электронной почте support@ezvizlife.com.

В случае неисправности продуктов EZVIZ по гарантии, HIKVISION DIGITAL TECHNOLOGY CO., LTD. Ханчжоу ("Компания") произведет, по своему выбору, (I) ремонт или замену изделия бесплатно; (II) обмен продукта на функционально эквивалентный; (III) возврат первоначальной стоимости, при условии, что Вы предоставите оригинал или копию квитанции о покупке, краткое объяснение дефекта, а также вернете товар в оригинальной упаковке. На усмотрение Компании, может производиться ремонт или замена нового или отремонтированного продукта или его компонентов. Данная гарантия не распространяется на почтовые расходы, страховку и любые другие непредвиденные расходы, понесенные Вами в связи с возвратом продукта.

За исключением случаев, запрещенных действующим законодательством, этот документ является Вашим единственным и исключительным средством судебной защиты, в случае нарушения Ваших прав, закрепленных в ограниченной гарантии. К любому продукту, который уже был отремонтирован или заменен по данной ограниченной гарантии, применимы условия документа в течение девяноста (90) дней с момента поставки или оставшегося первоначального гарантийного срока.

Данная гарантия не применяется и является недействительной:

- В случае подачи заявки на гарантийный ремонт по истечении гарантийного срока или отсутствия доказательства факта покупки.
- В случае неисправностей, дефектов, вызванных неправильным использованием, нарушением инструкций по эксплуатации, при неправильном напряжении сети, аварии, утере, краже, пожаре, наводнении или иных стихийных бедствиях, повреждении груза или ущербе, нанесенными в результате ремонта, выполненного не уполномоченными лицами.
- Для любых расходных частей, таких как батареи, когда неисправность происходит из-за естественного старения продукта.
- При косметических повреждениях, в том числе, но не только, при царапинах, вмятинах и сломанном пластике на портах.
- Для любого программного обеспечения, даже если оно было упаковано или продано вместе с оборудованием EZVIZ.
- Для любых других повреждений, дефектов материала или изготовления.
- Для планового косметического и механического износа.

Чтобы задать вопрос продавцу или отправить нам письмо, пожалуйста, обращайтесь по данному адресу: support@ezvizlife.com

COPYRIGHT ©2016 HANGZHOU HIKVISION DIGITAL TECHNOLOGY CO., LTD. ALL RIGHTS RESERVED.

PIIRATUD TOOTJAGARANTII

Täname teid, et olete ostnud EZVIZ seadmeid. Piiratud tootjagarantii annab Teile, EZVIZ seadme esmasele ostjale, teatud õigused. Teile võivad kohanduda ka muud seaduslikud õigused, mis erinevad vastavalt riigile kus seade müüdüd on. Garantiist keeldumine, erandid ja piiratud vastutus selle piiratud tootjagarantii raames rakendub vastavalt kehtivale seadusetele. Ühelgi edasimüüjal, esindajal ega töötajal ei ole õigus teha parandusi, laiendusi või lisandeid antud piiratud tootjagarantiile, vastasel juhul garantii ei kehti.

Teie EZVIZ tootele kehtib garantii materjalide ja valmistamise vigade suhtes üks (1) aasta alates toote ostmise kuupäevast, või pikem periood vastavalt riigi seadustele kus seade on müüdüd, kui seadet on kasutatud vastavalt kasutusjuhendile.

Te võite nõuda garantii teenust saates meile e-maili: support@ezvizlife.ee.

Kehtiva garantiiga defektned EZVIZ seade, HANGZHOU HIKVISION DIGITAL TECHNOLOGY CO., LTD. ("Tootja") valikul kas, (I) parandatakse või asendatakse lisatasu küsimata; (II) vahetatakse teie toode samasuguse või võrdväärse toote vastu; (III) või hüvitatakse toote ostuhind, juhul kui te esitate ostuarve või selle koopiat, lühikese vea kirjelduse ja tagastate toote originaalpakendis. Tootja valikul sooritatakse parandamine või asendamine uute või parandatud varuosadega või seadmetega. Garantii raames ei hüvitata postikulu, kindlustust ja muid kulusid mis on teile toote saatmisel tekkinud.

Välja arvatud juhul kui see pole seadustega teisiti sätestatud on see teie ainus võimalus garantiiremondiks. Kõigile toodetele, mis on parandatud või asendatud piiratud tootjagarantii raames, laienevad piiratud garantii tingimused üheksakümmend (90) päeva alates kohale toimetamisest või järele jäänud esialgne garantii periood vastavalt sellele, kumb on pikem periood.

See garantii ei kehti:

- Kui garantii nõue on esitatud peale garantii lõppemist või puudub ostutõend.
- Ühelegi talitlushäirele, defektile või rikkele mis on põhjustatud või tuleneb kukkumisest, väärkäsitlusest, kasutamisest vastupidiselt kasutusjuhendis soovitatule, valest toitepingest, õnnetusest, kadumisest, vargusest, tulekahjust, üleülitusest või muu vääraratu jõu poolt tekitatud kahju, transpordi käigus tekkinud kahjustused või kui toodet on remontinud selleks tootja poolt volitamata isik.
- Erinevatele kulumaterjalidele, nagu akud, mille puhul rikete esinemine on eeldatav toote vananemisel.
- Väliselt nähtavatele kahjustustele (kaasa arvatud, kuid mitte ainult kriimustused, mõlgid ja murdunud osad).
- Igasugusele tarkvarale, isegi kui see on pakendatud või müüdüd koos EZVIZ seadmega.
- Muudele kahjustustele peale materjalide ja tootmis vigade.
- Puhastamise käigus tekkinud kosmeetilisele ja mehaanilisele kulumisele.

Küsimuste puhul võtke ühendust oma edasimüüjaga või meiega e-maili aadressil support@ezvizlife.ee.

GARANTIJAS NOTEIKUMI

Paldies, ka iegādājāties EZVIZ produktu. Šī garantija piešķir Jums noteiktas tiesības. Jums var būt arī citas tiesības atkarībā no valsts, pilsētas vai jurisdikcijas. Atrunas, izslēgšana un atbildības ierobežojumi saskaņā ar garantijas noteikumiem, ir aizliegti saskaņā ar piemērojamiem tiesību aktiem. Izplatītājiem, tālārpārdevējiem un aģentiem nav tiesību jebkādā veidā grozīt šos garantijas noteikumus.

Jūsu EZVIZ produktam ir vienu (1) gadu ilga garantija kopš pirkuma datuma, kura attiecas uz ražošanas defektiem un nekvalitatīvu ražošanas materiālu izmantošanu. Jūsu garantijai var būt arī ilgāks laika periods, ja tas ir noteikts likumos valstī, kurā Jūs pirkāt doto produktu, ar nosacījumu, ka produkts tika izmantots saskaņā ar lietotāja instrukciju.

Jūs varat pieprasīt garantijas servisu, sazinoties ar mums support@ezvizlife.com.

Ja tiek konstatēts EZVIZ produkta defekts garantijas ietvaros, HANGZHOU HIKVISION DIGITAL TECHNOLOGY CO., LTD. ("Kompānija") pēc izvēles, (i) veiks bezmaksas remontu vai apmaiņu pret jaunu produktu; (ii) apmaiņu produktu uz ekvivalentu; (iii) vai atgriezīs pirkuma summu, ja tiks saņemts oriģināls pirkumu apliecināošs dokuments vai tā kopija, defekta apraksts un produkts tiks saņemts oriģinālajā iepakojumā. Pēc kompānijas ieskatiem, var būt veikts remonts vai detaļu maiņa. Garantija nesedz pasta izmaksas, apdrošināšanu vai jebkuras citas izmaksas, kas var rasties, atgriežot produktu.

Izņemot gadījumus, kad tas ir aizliegts ar piemērojamiem tiesību aktiem, šis ir Jūsu vienīgais garantijas dokuments. Jebkuram produktam, kurš tika salabots vai aizvietots ar citu, šis garantijas ietvaros, garantijas termiņš ir ne ilgāks par deviņdesmit (90) dienām kopš piegādes dienas vai oriģinālo garantijas termiņu.

Garantijas saistības nav spēkā:

- Ja garantijas termiņš ir beidzies, vai nav iesniegti pirkumu apliecinājoši dokumenti.
- Ja defekts rādās nepareizas ekspluatācijas dēļ, mehānisko bojājumu gadījumā, nepareizas izmantošanas rezultātā, kas ir prētrunā ar lietotāja instrukciju, nekorekta barošanas sprieguma, nelaiimes gadījumu rezultātā, ugunsgrēku, plūdu, u.c. nepārvarāmas varas iedarbības rezultātā, ja netika ievēroti transportēšanas un uzglabāšanas nosacījums un ja klients mēģināja pats veikt remontu.
- Jebkuriem aizvietojamiem elementiem, piemēram, baterijas, kur bojājumi rodas novecojuma dēļ.
- Ja produkts tiek vizuāli bojāts, piemēram, skrāpēts, ir ar nospiedumiem, korpusa defektiem uz portiem, u.c.
- Jebkuram programmodrošinājumam, pat ja pirkts un iepakots ar EZVIZ produktu.
- Jebkuriem defektiem, izņemot ražošanas defektus un defektus, kuri rādās nekvalitatīvu ražošanas materiālu izmantošanas gadījumā.
- Regulāras tīrīšanas rezultātā, kosmētiska vai mehāniska nodiluma gadījumā.

Problēmu un jautājumu gadījumā, sazinieties ar savu pārdevēju vai rakstiet uz support@ezvizlife.com.

AUTORTIESĪBAS ©2016 HANGZHOU HIKVISION DIGITAL TECHNOLOGY CO., LTD. VISAS TIESĪBAS AIZSARGĀTAS.

RIBOTOS GARANTIJOS SĄLYGOS

Sveikiname įsigijus EZVIZ produktą. Perkant originalius produktus, ši ribota garantija pirkėjui suteikia tam tikras juridines teises. Jūs galite turėti ir kitų teisių, kurios gali skirtis, atsižvelgiant į šalį, kurioje pirkote įrenginį. Teisės priklauso nuo šalyje galiojančių įstatymų. Atsakomybės ribojimas bei išimties negali prieštarauti taikomiems teisės aktams. Joks platintojas, perpardavinėtojas, agentas ar darbuotojas neturi teisės keisti garantijos sąlygų.

EZVIZ produktui taikomas vienerių (1) metų garantinio aptarnavimo laikotarpis nuo įsigijimo dienos.

Ribota garantija taikoma esant medžiagų ar pagaminimo defektams, tačiau vartotojas turi tinkamai naudoti įrenginius pagal vartotojo vadovą. Papildoma garantija suteikiama remiantis šalies, kurioje parduotas įrenginys, teisės aktais.

Garantinio aptarnavimo užklausa priimamos: support@ezvizlife.lt.

Kiekvienas brokuotas EZVIZ produktas, kuriam taikomas garantinio aptarnavimo laikotarpis, HANGZHOU HIKVISION DIGITAL TECHNOLOGY CO., LTD. (toliau "Įmonė") pagal galimybes, (i) nemokamai sutaisys arba pakeis įrenginį nauju; (ii) pakeis Jūsų įrenginį kitu, funkciškai lygiaverčiu produktu, be papildomos priemokos; (iii) arba grąžins sumokėtus pinigus, pateikus čekio arba sąskaitos faktūros originalą, kartu pateikiant gedimo aprašymą bei nesugadintą gamintojo pateiktą pakuotę. Įmonės nuožūra, remontas arba įrenginio keitimas galimas naudojant naujus arba prieš tai sutaisytus ir veikiančius komponentus. Į produkto garantiją neįskaičiuojamos pašto išlaidos, draudimo ir kiti mokesčiai, susiję su Jūsų patirtais nuostoliais dėl gaminio grąžinimo.

Visais atvejais, išskyrus šalies teisės aktuose numatytose išimtyse, tai vienintelė bei išskirtinė priemonė garantiniam aptarnavimui. Kiekvienam suremontuotam arba pakeistam produktui, pagal šią garantiją, taikomas devyniasdešimties (90) dienų papildomas garantinis terminas, arba tol, kol galios numatytais garantijos laikotarpis.

Ši garantija netaikoma:

- Pasibaigus garantinio aptarnavimo laikotarpiui arba nepateikus gaminio įsigijimą patvirtinancio dokumento.
- Gedimams, atsiradusiems dėl pirkėjo kaltės (sukratymas, numetimas, neteisingas naudojimas, nesilaikant vartotojo vadove aprašytais veiksmais), taip pat dėl elektros linijos šuolių, nelaimingų atsitikimų, praradimo, vagystės, gaisro, potvynių ar kitų stichinių nelaimių atveju, bei pažeidimams, atsiradusiems dėl neįgaliojų asmenų savarankiško remonto.
- Susidėvinčioms dalims, kaip baterijos, kai gedimas yra sąlygotas įprastinio produkto susidėvimu.
- Kosmetiniams pažeidimams, įbrėžimams, įlenkimams bei prievadų plastiko lūžiams.
- Programinei įrangai.
- Visiems kitiems pažeidimams, kurie atsirado ne dėl medžiagų ar surinkimo broko.
- Įrangos valymui bei įprastiniams kosmetiniams ir mechaniniams susidėvimimui.

Esant neaiškumams ar klausimams galite drąsiai kreiptis į mus support@ezvizlife.lt,

©2016 HANGZHOU HIKVISION DIGITAL TECHNOLOGY CO., LTD. VISOS TEISĖS SAUGOMOS.



UD01728B